

LA RÉUNION CONSULTATIVE  
DE DOHA CONSACRÉE

## BOUTEFLIKA SATISFAIT



Page 24

RÉALISANT UN CHIFFRE D'AFFAIRES DE 76 MILLIARDS DE DOLLARS EN 2008  
**SONATRACH COMPTE INVESTIR  
63 MILLIARDS DE DOLLARS AVANT 2012**  
Lire en page 4

# MIDI

ISSN : 1112-7449

*L'info, rien que l'info*

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 564 Lundi 19 janvier 2009 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

**POUR VOTRE PUBLICITÉ  
À ANNABA CONTACTEZ  
NOTRE BUREAU :**

.....  
24 Rue Med Khemisti  
Tél. : 038-80-34-39

**(Exclusif) M<sup>me</sup> HIND KHOURY, DÉLÉGUÉE GÉNÉRALE DE PALESTINE EN FRANCE AU MIDI LIBRE**

# «LE CESSEZ-LE-FEU N'EST PAS UNE FIN EN SOI»

Lire en page 2



D. R.



D. R.

MERVEILLEUX ÉCRIVAINS PALESTINIENS

**SAHAR KHALIFA :**  
**«JE DÉTESTE LE REGARD  
QUE LA SOCIÉTÉ PORTE SUR  
MOI EN TANT QUE FEMME»**

Lire en page 12



D. R.

MISE À JOUR DU  
CHAMPIONNAT : JSK - ESS

**FAUX PAS INTERDIT  
POUR LES CANARIS**

Lire en page 19

EXCLUSIF

M<sup>ME</sup> HIND KHOURY, DÉLÉGUÉE GÉNÉRALE DE PALESTINE EN FRANCE, AU MIDI LIBRE

# «LE CESSEZ-LE-FEU N'EST PAS UNE FIN EN SOI»

L'Etat hébreux vient d'annoncer un cessez-le-feu unilatéral. Tactique ? Une chose est sûre, c'est qu'il est plus que jamais fragile et « n'est pas une fin en soi ». Hind Khoury, déléguée générale de Palestine en France, a appelé dans cet entretien la communauté internationale à maintenir la pression sur Israël pour aller au-delà de l'arrêt des tirs. Si la

reconstruction de Ghaza semble être la nécessité, la construction de l'Etat palestinien reste l'objectif à atteindre. Mme Khoury appelle, pour ce faire, la communauté internationale à maintenir la pression sur Israël pour respecter le droit du peuple palestinien à vivre en sécurité sur ses terres.



ENTRETIEN RÉALISÉ PAR NOTRE CORRESPONDANT À PARIS MOUNIR CHERIFFA

**Midi Libre : Israël annonce un cessez-le-feu unilatéral après avoir semé le chaos dans la bande de Ghaza sans atteindre ses objectifs. C'est le succès de la diplomatie ou celui des armes ?**

Je veux tout d'abord saisir cette occasion que vous me donnez pour dire qu'Israël a franchi toutes les limites, à tous points de vue; la diplomatie a fonctionné mais en retard. En principe la diplomatie sert à éviter les guerres, nous regrettons que le monde ait mis trop longtemps pour prendre conscience qu'Israël

était en train de commettre un génocide et agir en conséquence. Le plus urgent était d'arrêter les attaques sur Gaza. Mais, la communauté internationale doit maintenir la pression pour aller au-delà d'un cessez-le-feu. La population de Gaza, meurtrie dans sa chair, a droit à ne plus être attaquée par Israël. Les gouvernements successifs nous ont habitués à accepter des accords puis tout faire pour étendre les colonies, mettre sous embargo une population et la mettre à sa merci. Il faut que la communauté internationale fasse pression, pas uniquement pour arrêter les tirs, mais pour ne plus permettre ce qui s'est déroulé à Gaza. La communauté internationale doit aussi s'engager avec Israël pour aller vers le chemin de la création

d'un Etat palestinien. Nous, tacitement, on a reconnu l'Etat d'Israël pour justement engager des négociations avec Israël en croyant donner une chance au processus de paix. Mais en attaquant Gaza, Israël a montré sa volonté politique de saper toutes les chances de création d'un Etat palestinien selon le droit international, qui il faut le souligner, ne s'applique pas pour la Palestine. Au-delà du carnage commis sur la population et du choc qu'elle a causé par ces attaques, Israël a détruit toutes les institutions qui sont utiles pour gérer le quotidien des palestiniens à savoir, les commerces, les relais sociaux, la politique, bref tous les maillons nécessaires à la construction d'un Etat.

**Ehud Olmert a prétendu que ce cessez-le-feu unilatéral est motivé par le fait que ses objectifs aient été atteints ? Qu'en pensez-vous**

Ses objectifs n'ont pas été atteints et ne seront pas atteints parce que l'option militaire ne résoudra rien. Les attaques ne font qu'encourager la population à prendre les armes. Et de ce fait, si Israël a réussi à provoquer le chaos, il a, par contre, subi sa défaite dans cette bataille. Ses objectifs n'ont pas été atteints puisque cela a multiplié par dix la détermination des palestiniens.

**Comment voyez-vous la suite des pourparlers ?**

Il ne faut pas que le focus soit mis uniquement sur le cessez-le-feu qui n'est pas une fin en soi. Nous revendiquons le retrait de l'armée, la réouverture des points de passages et la levée du blocus. Il faut ensuite établir un calendrier pour

suivre les conditions du respect d'un éventuel accord.

Mais il ne faut pas oublier que la situation en Cisjordanie est dramatique, les colonies continuent de s'ériger sous l'ombre du mur de l'apartheid et le quotidien des palestiniens est misérable. Israël pratique la politique du pire. Il faut qu'on aboutisse à un Etat palestinien très vite, c'est la seule issue vers la paix.

**Est-ce que l'Autorité palestinienne, que vous représentez en France, soutient le Hamas qui a d'ailleurs annoncé la poursuite du combat si ses conditions n'étaient pas satisfaites ?**

Je représente la Palestine avant tout. Je représente les droits de l'Homme des palestiniens comme peuple sous occupation ainsi que 4 millions de palestiniens qui sont réfugiés en dehors de la Palestine et qui attendent leur retour. Le Hamas fait partie du peuple palestinien. Il y a certes des divisions politiques mais la réconciliation est un devoir pour le Hamas et l'autorité palestinienne. Ces divisions sont les conséquences d'une occupation illégale, des plus répressibles, de 60 ans que le monde a permis et qui a causé aussi ces déchirures de la population palestinienne au niveau politique, social et culturel. Cette guerre et ces agressions, évidemment, exacerbent les tensions. Mais l'espoir est là pour un peuple qui a tellement souffert d'injustice, il tient toujours, il ne baisse pas les bras et nous sommes déterminés à dessiner un futur prometteur pour le peuple palestinien. Inchallah !

M. C.

## L'HORREUR DE LA GUERRE À GHAZA

# DES FAMILLES ENTIÈRES DÉCIMÉES

PAR RABAH NOUARI

Quelque 100 corps de martyrs palestiniens dont des familles entières, des enfants, des femmes et des vieillards qui ont péri sous les bombardements israéliens contre la bande de Ghaza, ont été déterrés des décombres, ont indiqué dimanche à l'APS, des sources médicales palestiniennes. «Les équipes de secours ont récupéré des cadavres de Palestiniens ensevelis sous les décombres de leurs maisons, des blessés qui ont succombés dans les rues de Ghaza et des cadavres en état de décomposition » La plupart de ces cadavres, ont-elles précisé, se trouvaient dans les localités d'el-Touffah, Djabaliya, Djebel Reïs, El-Kachef, El-Attatra, El-Qarm et l'est du quartier Zeytoune. Avec ces découvertes, le bilan de 22 jours de violentes opérations militaires israéliennes s'élève à « 1.300 martyrs dont 417 enfants, 120 femmes, 110

personnes âgées et 15 secouristes et médecins » a précisé le chef des urgences à Ghaza qui ajoute que Les corps, dont certains d'enfants, ont été récupérés par les services d'urgence à Beit Lahya et Jabaliya, deux villes du nord de Ghaza, où un cessez-le-feu unilatéral a été décrété par les forces d'occupation et entré en vigueur dimanche à 00h00 GMT dans la bande de Ghaza.

Cessez-le-feu violé, puisque hier un jeune palestinien est tombé en martyr après avoir été atteint par des tirs de l'armée d'occupation israélienne qui poursuivait ses agressions dans la bande de Ghaza.

De leur côté, les factions palestiniennes de la bande de Ghaza ont décidé dimanche d'observer un cessez-le-feu pendant une semaine dans ce territoire, a annoncé à la presse, un porte-parole du mouvement du Jihad islamique. Par ailleurs, le président palestinien, Mahmoud Abbas, a affirmé hier que le cessez-le-feu à Ghaza était

«un événement important et nécessaire mais insuffisant» et appelle au retrait total israélien de la bande de Ghaza, à la levée du blocus et à l'ouverture des passages. Il a également mis en exergue la nécessité d'un dialogue national palestinien pour la réconciliation, afin de parvenir à un accord sur un gouvernement d'union nationale, d'organiser des élections palestiniennes et de reconstruire Ghaza, précisant avoir demandé à Ban Ki Moon, de constituer des groupes de travail chargés d'examiner la question de la reconstruction de Ghaza et d'évaluer le coût des dommages occasionnés suite à l'agression israélienne. Le secrétaire général de l'ONU lui avait affirmé samedi soir, à partir du Liban, qu'il souhaitait un retrait de l'armée israélienne de Ghaza «le plus tôt possible», ajoutant que le cessez-le-feu unilatéral israélien «doit être le premier pas conduisant au retrait total de Ghaza par les troupes israéliennes». Après le Liban, il

doit se rendre dimanche en Syrie puis au Koweït où il participera à un sommet économique de la Ligue arabe (aujourd'hui et demain) qui se penchera sur la situation dans la bande de Ghaza. Le sommet économique arabe tiendra ses

travaux à Koweït, sous le thème «Solidarité avec le peuple palestinien à Ghaza» en présence de la majorité des dirigeants arabes dont le président de la République, M. Abdelaziz Bouteflika, arrivé hier à Koweït.

R. N.

BELKHADÉM :

### «Les Arabes doivent s'unir pour préserver les acquis des Palestiniens»

Le ministre d'Etat, représentant personnel du président de la République, M. Abdelaziz Belkhadem a souligné, dimanche à Alger, l'impératif de resserrer les rangs arabes pour préserver les acquis du peuple palestinien. "Les rangs arabes doivent se resserrer pour préserver les acquis du peuple palestinien, soutenir sa résistance et aboutir à un retrait total des forces d'occupation sionistes de la bande de Ghaza", a affirmé M. Belkhadem qui présidait l'ouverture des travaux du 11ème regroupement des scouts arabes. Dans ce contexte, M. Belkhadem a mis l'accent sur la nécessité d'ouvrir les points de passage et de permettre aux Palestiniens de disposer de leur avenir et d'édifier leur Etat avec El Qods pour capitale". Il a également exprimé son souhait que "les décisions arabes puissent apporter un soutien effectif à nos frères en Palestine et dévoiler les visées de l'entité sioniste spoliatrice et barbare". Après avoir exprimé son indignation face à "cette grande tragédie" que vit le peuple palestinien sans défense, M. Belkhadem a tenu à saluer "la résistance du peuple palestinien et son choix de tomber en martyr sur sa terre pour réaliser une victoire certaine".

ABOUDJERRA SOLTANI :

## "IL N'Y A PLUS DE CRISE AU MSP"

Aboudjerra Soltani a indiqué lors du Forum organisé par le journal arabophone El Bilad, qu' "il n'y a plus de crise au MSP"

PAR A. SALAMA

Le président du mouvement de la société pour la paix (MSP) a laissé clairement entendre que le parti a définitivement transcendé la crise interne dans laquelle il se débattait depuis de très longs mois. Aboudjerra Soltani a en effet indiqué, hier au CIP (centre international de presse) lors du Forum organisé par le journal arabophone El Bilad, qu' "il n'y a plus de crise au MSP", réitérant une fois de plus la prééminence des institutions du mouvement qui sont les seules habilitées à arbitrer tout conflit interne qui pourrait surgir. Et la meilleure preuve qui indique que la page de la crise a été tournée demeure, selon lui, la finalisation de l'opération de restructuration des instances locales dans 48 wilayas. Le président du mouvement, qui s'exprimait ainsi au lendemain de la tenue de la session ordinaire du conseil consultatif, le week end passé, a annoncé devant l'assistance les résultats ou plutôt les résolutions, au nombre de six, prises par la plus haute instance du parti entre



deux congrès. Et dans ce registre Aboudjerra a d'emblée soutenu que «le conseil a définitivement clos le dossier de cette crise interne» et, par voie de conséquence, a-t-il aussi annoncé, "l'initiative de réconciliation est arrivé à son terme". Le conseil consultatif a, en effet, décidé de ne plus aborder la question de la crise lors de ses réunions alors que la commission de réconciliation, qu'a présidé le sénateur et néanmoins

membre fondateur du mouvement depuis des mois, Abdelahamid Medaoud, a rendu ses conclusions. Le conseil a décidé, comme rapportée dans une de nos précédentes éditions, de réserver 3 places du bureau national au groupe de dissident conduit par Abdelmadjid Menasra, ainsi que la révision de deux articles du règlement intérieur dont l'un limite désormais à deux le nombre des mandats du président du mouvement alors que

l'autre interdit le cumul de fonctions pour les membres du bureau national. Il a aussi été décidé, comme annoncé par Aboudjerra Soltani, de traiter les problèmes en suspens au cas par cas. En termes plus clairs, la direction du mouvement islamiste ne discutera plus avec les dissidents en tant que groupe mais seulement en tant qu'individus. Quatre commissions ont été mises sur pied, dont chacune s'occupera d'une région du pays, pour tenter de convaincre les recalcitrants du groupe dissident à revenir à de meilleurs sentiments et réintégrer le mouvement. Ces commissions disposent d'un délai d'un mois pour accomplir leur mission et, au delà, les commissions de discipline risquent d'être réactivées. En tout cas, la menace a été brandie par Aboudjerra qui a, toutefois, estimé que les «portes du mouvement leur seront toujours ouvertes».

### Quatre raisons pour soutenir Bouteflika

Le président du MSP a déclaré que quatre raisons expliquent le soutien de son parti à la candidature de Abdelaziz Bouteflika pour un troisième mandat. Il a cité, la consolidation de la stabilité du pays, le parachèvement du processus de la réconciliation nationale, l'extension du programme de consolidation de la croissance économique et, enfin, le soutien aux causes justes dans

le monde, comme c'est le cas pour la question palestinienne. Le mouvement mettra tout en œuvre, dans le cadre de l'alliance présidentielle, pour la préparation et la réussite de l'élection présidentielle. Ainsi, il a estimé que le MSP est déjà bien préparé pour l'opération de collecte de signatures pour le candidat Bouteflika qui, cela dit, n'a pas encore levé le suspense sur ses intentions. Aboudjerra Soltani a ajouté que le mouvement, qui a soutenu le président de la république en 1999 et en 2004, a estimé que le programme de Bouteflika devrait prendre davantage en considération les problèmes de la jeunesse, la promotion de l'emploi, l'amélioration des conditions de vie des algériens mais aussi la consécration des libertés publiques et individuelles. Considérant que l'alliance présidentielle devrait être promue en un véritable partenariat, Aboudjerra a déclaré que son mouvement n'a jamais marchandé sa participation au gouvernement ni négocié le nombre de postes ministériels. "La quantité n'est pas importante car, pour nous, il a toujours été question d'associer les compétences du mouvement dans l'édification nationale". Par ailleurs, revenant à la charge, concernant l'état d'urgence, il réitère sa levée, estimant qu'il y a une amélioration de la situation sécuritaire.

A. S.

BOUIRA, VISITE DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION

## DES PROJETS EN SOUFFRANCE

PAR RIADH S.

Un retard énorme en matière de réalisation des structures pédagogiques à tous les niveaux a été constaté par Boubekour Benbouzid le ministre de l'Éducation nationale lors de sa visite de travail et d'inspection qu'il avait effectuée avant-hier à travers plusieurs communes de la wilaya de Bouira. En ce sens, le premier responsable du secteur situe le taux d'avancement des projets dont la majorité ont été inscrits en 2006, entre 10 à 15 % alors que dans d'autres régions du pays, le taux de réalisation est de « 95% comme c'est le cas de la wilaya de Mostaganem que nous avons visité tout dernièrement » fera remarquer le représentant du gouverne-

ment en regrettant que son secteur n'a pas eu l'égard qu'il mérite dans la wilaya de Bouira. En effet, il s'agit d'un grand nombre de projets (plusieurs écoles primaires, une quinzaine de collèges et une dizaine de lycées) relevant d'un ancien programme mais dont certains demeurent à ce jour non encore lancés. Cela dit, le retard constaté engendre conséquemment une réévaluation des enveloppes financières d'une part et la surcharge des établissements existant d'autre part.

Concernant le problème d'intégration des enseignants de tamazight, le ministre admet que les postes budgétaires pour l'enseignement de la matière existe en grand nombre mais « Ce qui fait défaut ce sont les enseignants qualifiés, autrement dit les diplômés sortant de

l'université. On ne peut pas intégrer un enseignant qui n'a aucun diplôme pour lui confier ensuite la tâche de former des générations » dira-t-il lors d'un point de presse organisé avec les journalistes et les correspondants de presse à la fin de la visite. S'agissant du statut de l'enseignant, Benbouzid confirme une fois encore que son adoption est définitive. « La question du régime indemnitaire dépend quant à elle de la finalisation des autres statuts particuliers qui restent à mettre au point par le gouvernement ». Sur un autre plan, le ministre de l'Éducation nationale confirme qu'à partir de la prochaine année scolaire, des tenues réglementaires seront exigées aux élèves. Il précisera à cet effet qu'au primaire et au moyen les garçons seront

vêtus d'un tablier noir ou de couleur sombre alors que les filles s'habilleront en rose. Dans le cycle secondaire, ce sera la couleur blanche pour les filles et le tablier noir pour les garçons. Pour permettre aux parents de répondre positivement à cette nouvelle mesure, l'État augmentera la prime de scolarité qui passera de 2.000 à 3.000 DA.

Notons enfin que des membres du Cnapest local se sont rapprochés du ministre lors de sa dernière halte observée au niveau du centre d'alphabétisation de Bouira afin de le sensibiliser sur les malversations et les scandales qui entachent l'académie de Bouira depuis le dernier baccalauréat. Un dossier exhaustif y afférant lui a été remis à l'occasion.

R. S.

## NOUVELLES DISPOSITIONS POUR LE BAC 2009

Le ministère de l'Éducation nationale porte à la connaissance des candidats au baccalauréat de la session de juin 2009 et de leurs parents que les dispositions contenues dans l'arrêté ministériel du 21 janvier 2008 relatives aux épreuves du baccalauréat n'ont fait l'objet d'aucun changement pour la session de juin 2009.

1)-L'approche par compétence dans l'élaboration des sujets du baccalauréat ne sera pas appliquée à la session de juin 2009. Elle a été reportée sine die.

2)-Deux sujets au choix seront proposés aux can-

didats dans chaque matière et dans chaque filière.

3)-Une demi-heure supplémentaire sera accordée à chaque candidat en sus du temps réglementaire de chaque épreuve.

En outre, le ministère de l'Éducation nationale rappelle que des mesures appropriées ont été prises, dès le début de cette rentrée scolaire, pour un suivi de très près de l'état d'avancement des programmes pédagogiques, particulièrement au niveau des classes d'examen. Ce qui a permis d'enregistrer, au terme de l'évaluation pédagogique du premier tri-

mestre, un meilleur état d'avancement des cours dispensés par rapport au premier trimestre de l'année scolaire 2008. Par conséquent, les sujets que comportera l'examen du baccalauréat de la session de juin 2009 seront conformes aux contenus effectivement dispensés au niveau national.

Le baccalauréat étant un examen dont la valeur est reconnue au plan international, l'État veillera rigoureusement à sa préservation et, par là même, à la protection des élèves contre toutes tentatives de manipulation.

STOCKAGE ET DISTRIBUTION DE PRODUITS PÉTROLIERS

# 1.118 PERMIS POUR L'INSTALLATION DE STRUCTURES EN 2008

*Le nombre de permis délivrés par le ministère de l'Energie et des Mines pour installer des structures de stockage et de distribution de produits pétroliers, y compris des stations de distribution d'essence, a atteint les 1.118 autorisations en 2008.*

PAR AMEL BENHOCINE

Le réseau de distribution des produits pétroliers à travers le territoire national s'est potentiellement densifié, selon le directeur général des hydrocarbures, M. Mustapha Hanifi. En chiffres, le nombre de permis délivrés par le ministère de l'Energie et des Mines pour installer des structures de stockage et de distribution de produits pétroliers, y compris des stations de distribution d'essence, a atteint les 1.118 autorisations en 2008. « Sur les 1.118 permis, on compte 550 infrastructures opérationnelles dont 259 stations de service et 14 centres enfûteurs GPL » a annoncé, hier à Alger, le DG des hydro-



carbures, lors d'une journée d'étude sur la promotion de l'investissement dans les activités de stockage et de distribution des produits pétroliers, organisée au siège du ministère de l'Energie et des Mines.

Dans le détail, ces 1.118 autorisations relatives à la densification du réseau national de distribution et de stockage des produits pétroliers concernent notamment la réalisation de stations-service, l'ouverture de points de vente de

GPL, des centres enfûteurs, des unités de bitume, des centres de distribution de lubrifiants et des centres de distribution et de stockage de carburants et de régénération des huiles usagées. Au cours du seul premier semestre 2008, 14 infrastructures ont été mises en service à travers le pays. Il faut dire que ceci intervient au moment où des indicateurs de libéralisation du secteur et son ouverture sont apparus. A ce propos, M. Chakib Khelil a affirmé,

lors de son allocution, que l'ouverture du secteur de la distribution et du stockage des produits pétroliers, depuis une dizaine d'années, a travers la promulgation en 1997, du décret relatif au stockage et à la distribution des produits pétroliers, a permis de développer et de densifier les infrastructures dans le domaine. Cette ouverture du marché a permis également l'émergence de 5 sociétés de distribution de carburants et 15 sociétés spécialisées dans l'emplissage de GPL qui apportent une contribution précieuse à la couverture des besoins nationaux en carburant et en gaz butane.

Le ministre a affirmé que « plus de 40 % de la population est approvisionnée gaz naturel à travers le territoire national ». La concrétisation de ces projets a engendré la création de plus de 5000 emplois directs, a précisé M. Khelil. Par ailleurs, les réformes engagées par le secteur à travers la promulgation de la loi sur les hydrocarbures permettront d'élargir l'ouverture du marché, mettant ainsi fin au monopole de la société nationale Naftal, dans ce secteur. Pour cela, trois décrets exécutifs sont mis en place fixant ainsi les nouvelles règles en matière de stockage et de distribution des produits pétroliers. En outre, la rencontre a été marquée

par la signature de deux contrats entre le GIS Naftal (Gestionnaire de l'infrastructure de stockage) et le distributeur de carburant de Naftal d'un côté. Le fournisseur de Sonatrach avec le distributeur de GPL de Naftal, d'un autre côté. « Naftal accorde une priorité à son image de marque et au renforcement des relations avec les opérateurs évoluant dans le domaine des activités de stockage et de distribution de produits pétroliers » a déclaré le Président-directeur général de Naftal, M. Said Akretche.

Il est à rappeler à cet effet le partenariat établi également en septembre 2007 entre Naftal et l'Association de gaz et des produits pétroliers (AGPP) pour la location des bouteilles de cette entreprise aux opérateurs privés spécialisés dans l'emplissage et la distribution de GPL.

Pour sa part, le ministre de l'Energie et des Mines a salué la collaboration qui caractérise les relations entre Naftal et les opérateurs privés, appelant les acteurs concernés par cette activité à se concerter et s'entraider pour dynamiser cette branche et offrir ainsi aux concitoyens les meilleurs services énergétiques possibles en termes de disponibilité des différents produits et de qualité de service.

A. B.

RÉALISANT UN CHIFFRE D'AFFAIRES DE 76 MILLIARDS DE DOLLARS EN 2008

## Sonatrach compte investir 63 milliards de dollars avant 2012

PAR MINA ADEL

Pour l'horizon allant de 2008 à 2012, la Société nationale des hydrocarbures, Sonatrach, compte doter ses investissements avec pas moins de 63 milliards de dollars. Elle vient d'ailleurs de signer nombre de contrats portant sur des projets d'exploration et d'exploitation dans le domaine des hydrocarbures. C'est en marge de la signature de ces conventions que le Président-directeur général de cette compagnie, M. Mohamed Meziane, a fait part des intentions d'investissements de Sonatrach.

Le chiffre d'affaires de cette compagnie pétrolière nationale a atteint, pour l'année 2008, 76 milliards de dollars. Un chiffre qui connaît une augmentation continue depuis au moins 3 ans. Il était de 54,5 milliards de dollars en 2006 contre 57 milliards de dollars en 2007, pour atteindre 76 milliards l'an dernier. Cependant, le chiffre d'affaires qui sera réalisé à la fin de 2009 dépend des fluctuations des cours du brut durant cette année, un élément qui fait que le ministre de l'Energie et des Mines, M. Chakib Khelil, d'anticiper sur les réalisations futures se contentant de souligner qu'« un baril à 150 dollars donne

un chiffre d'affaires de l'ordre de 114,9 milliards de dollars, alors qu'un baril à 25 dollars réalise un chiffre d'affaire de 19,1 milliards de dollars ».

Sonatrach, par la voix de son premier responsable, prévoit le renforcement de ses relations d'affaires avec d'autres partenaires activant dans le domaine des hydrocarbures, mais aussi elle vise à animer son partenariat avec d'autres parties activant dans le domaine technologique. Ainsi est-il important pour la société, la plus importante d'Algérie, de « promouvoir de nouvelles associations basées sur les investissements financiers,

mais aussi managériaux et technologiques que nous voulons développer avec ces partenaires à travers des opérations conjointes en Algérie et à l'étranger », a indiqué le porte-parole de la compagnie Sonatrach

Rappelons que cette entreprise veut assurer d'ici 2015 30% de son chiffre d'affaires par la production, l'exploration et la commercialisation au niveau international. En mai dernier, M. Mohamed Méziane avait annoncé que la compagnie qu'il dirige va investir 45 milliards de dollars dans les cinq prochaines années.

M. A.

L'ANGLAIS, INDISPENSABLE DANS LE MARCHÉ DU TRAVAIL

## Une langue exigée mais peu maîtrisée

PAR YAZID BOULAOUICHE

Du fait de ses raisons socio-historiques avec l'Algérie, la langue française reste la langue étrangère la mieux maîtrisée. Sa capacité à véhiculer le savoir lui donne une place privilégiée dans notre société et dans notre école. On doit la considérer comme un atout, un avantage. Mais au fil des années et du fait de la mondialisation, d'autres langues ont trouvé aussi une place privilégiée dans ce composant culturel et identitaire algérien. Le marché du travail, de par sa dimension universel-

le, a fait de la langue de Shakespeare une langue dominante dans le monde entier, selon les spécialistes. La proportion de personnes qui maîtrisent cette langue suffisamment bien serait très « faible ». Cependant, ces dernières années, des Algériens de plus en plus nombreux ont fait preuve d'un intérêt pour l'apprentissage de l'anglais. « Jeunes comme moins jeunes considèrent cette langue comme la principale langue dans le monde et la clé pour naviguer dans un monde globalisé », a certifié Mme Idjerre Lilya, directrice générale de l'école Language Solution Algérie, centre de formation et

d'examens d'anglais agréé par l'université de Cambridge. Le flux que connaît cette école, ainsi que l'ensemble des écoles privées à travers le territoire national, est très considérable.

Certains ont opté pour les instituts et les écoles privées pour se perfectionner dans la langue en question, et cela est pareil pour le personnel des entreprises privées et étatiques, a confirmé Mme Idjerre, étant à la tête d'une école qui a collaboré avec maintes entreprises nationales et étrangères afin de former leurs cadres dans la matière d'anglais. « La raison de cet intérêt croissant pour cette langue tient

d'une part à son caractère adapté aux exigences du marché du travail, et d'autre part à la mondialisation », explique Mme Idjerre.

De fait de cette conjoncture, le nombre d'écoles et d'instituts privés enseignant l'anglais a considérablement augmenté pour répondre aux besoins des étudiants. D'autres, pour leur part, principalement à cause du manque de moyen, ont décidé d'opter pour la solution de facilité et de passer du temps à étudier des manuels qui promettent à leurs lecteurs d'"apprendre l'anglais en peu de temps et sans professeur". Essentiellement, cela revient aux sommes qui s'envolent jusqu'à

15.000 DA pour un seul niveau. « Les Algériens, malheureusement, subissent un enseignement linguistique inadéquat, au point où le système d'enseignement adopté donne lieu, à des bacheliers qui connaissent mal la langue arabe et ne maîtrisent aucune langue étrangère », a souligné le président de l'Académie de la langue arabe, le professeur Abderrahmane Hadj Salah lors d'un forum d'El Moudjahid. Prenant acte de cette tendance, le gouvernement a lancé une série de réformes dans l'enseignement en 2003, parmi lesquelles l'enseignement de l'anglais dès la 7ème AF.

Y. B.

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

# Important impact sur le développement industriel

*Hamid Bessalah a mis en relief l'importance et la nécessité pour Algérie Telecom de mettre en place la commission chargée d'élaborer les contrats de performances devant lier cette entreprise à l'Etat, notamment pour ce qui est du marketing, de l'organisation et du système d'évaluation des performances.*

PAR AMAR AOUIMER

« Il faut que le développement des technologies de l'information et de la communication (TIC) soit rapide afin d'aller vers un espace de compétitivité. Des investissements et des innovations sont également indispensables pour une stratégie cohérente et intégrée pour prendre en charge les différentes opportunités inhérentes notamment à la sécurité, à la production et à l'amélioration de la qualité de la vie des gens, et la protection de leur vie privée » a déclaré, hier à l'hôtel El Aurassi, le ministre de la Poste et des technologies de l'information et de la communication, Hamid Bessalah, lors de la réunion des cadres de ce secteur. Il a mis en relief l'importance et la nécessité pour Algérie Telecom de mettre en place la commission chargée d'élaborer les contrats de performances devant lier cette entreprise à l'Etat, notamment pour ce qui est du marketing, de l'organisation, du système



Bessalah B. Midi Libre

d'évaluation des performances, c'est-à-dire toute une stratégie entrant dans le cadre de la convergence de la téléphonie fixe-mobile. Il convient de rappeler que les parts de marché de la téléphonie mobile en Algérie se répartissent comme suit : 28,5 % pour ATM, 52 % pour OTA et 19,5 % pour WTA. Le ministre a, cependant, relevé quelques contraintes telles que l'échec de l'opération Ousratic et les limites relatives à l'accès à Internet. « L'opération Ousratic n'a pas connu le développement attendu, le réseau à haut débit ADSL a connu une très faible croissance (400.000 lignes ADSL), alors que nous relevons aussi les limites des accès aux réseaux multiservices RSM. Le nombre des fournisseurs d'accès actifs à Internet est décroissant passant de 76 à 25 » a-t-il ajouté.

L'exploitation et la promotion d'Internet sont liées à une stratégie de développement des TIC notamment dans les foyers et la sphère domestique, les lieux de travail et les cybercafés (il en existe 5.000 à travers le territoire national). C'est à partir de là qu'on peut contribuer à asseoir une société de l'information orientée vers le savoir. Il s'agit donc d'éviter la fracture numérique, selon Bessalah, qui estime qu'« il faut mesurer constamment et en permanence le degré de développement de la société en évaluant le caractère multidisciplinaire des TIC et l'impact sur le développement industriel, le niveau de l'emploi, la croissance économique. Les TIC sont les leviers de développement pour l'ensemble des secteurs économiques ». Il faut des investissements et des

innovations sachant néanmoins qu'il existe des opportunités (amélioration de la qualité de la vie) et des risques (fracture numérique au sein d'une population). Pour sa part, Benmehrez a présenté l'e-Algérie 2013 en insistant sur l'utilisation des TIC dans les administrations publiques afin d'améliorer le fonctionnement et l'organisation par le biais, notamment, du parachèvement des réseaux Intranet et la mise en place d'un schéma directeur de l'administration électronique. « Les micro entreprises constituent 90 % des PME en Algérie. Pour le développement de l'économie numérique en Algérie, il faut promouvoir trois axes, à savoir les logiciels, les services et les équipements » a-t-il dit. Le Président-directeur général d'Algérie Telecom, Moussa Benhamadi, estime que le chiffre d'affaires de son entreprise a été faible en 2007 en raison de la libéralisation du marché et du développement de la téléphonie mobile. Mais la perte du chiffre d'affaires a été récupérée par Mobilis. S'agissant de la gestion, des carences ont été relevées dans la pratique du marketing et du commerce, d'où la nécessité d'être aux standards internationaux. Pas moins de 77 milliards de DA ont été consentis par Algérie Telecom depuis 2003 pour l'acquisition des équipements et la mise à niveau. L'une de ses premières préoccupations actuelles consiste à honorer les contrats de performances signés avec les pouvoirs publics. Plus de 40 % des créances anciennes ont fait l'objet d'un recouvrement et près de 76 % d'actions de recouvrement ont eu des encaissements en 2008. A. A.

## HAUSSE DES RECETTES DE DOUANIÈRES

# 439 milliards de DA réalisés en 2008

PAR MINA ADEL

439 milliards de dinars est le montant réalisé par la Douane nationale durant l'année écoulée 2008. Le chiffre connaît une hausse de 27,88% par rapport aux 344 milliards de dinars enregistrés en 2007. Ce constat a été avancé, avant-hier, par le Centre national de l'informatique et des statistiques (Cnis). Ces recettes sont composées par la TVA (taxe de la valeur ajoutée) à l'importation avec 261 milliards de DA, les produits des douanes (162,6 milliards de DA), la taxe intérieure de consommation (TIC) avec 12,2 milliards, les amendes et confiscation

avec 1,3 milliard de DA, et enfin les autres droits et taxes avec un montant de 1,8 milliard de DA. Cette hausse dans la recette douanière est due, comme l'a expliqué M Hocine Hourri, directeur du Cnis, à l'amélioration du dispositif des contrôles que l'administration douanière a mis en exercice. Il y a lieu notamment la consolidation des brigades mobiles dont le travail de confiscations et amendes est passé de 707 millions de DA en 2006 à 1,3 milliard de DA en 2008. La hausse est donc de 86%. Ce dispositif sera renforcé davantage grâce à la collaboration des autres institutions, à savoir le ministère du Commerce, la Banque d'Algérie et

les services des impôts. Or, à partir de 10 du mois en cours, un numéro d'identification fiscale (NIF) est entré en vigueur. Ce nouveau dispositif « générera des recettes nettement plus importantes à partir de cette année », a ajouté la même source. D'autant plus qu'aucune marchandise ne sera dédouanée sans la présentation du NIF. Il est à signaler que les parts des recettes douanières dans les recettes de l'Etat ont atteint plus de 45% en 2008 contre 40% en 2007, soit une augmentation de 14%. Ce qui représente un montant de 96 milliards de DA. Alors que ces recettes ont connues en 2006 une baisse de 13% par rapport à 2005. Ce change-

ment est dû, selon les propos de M. Hourri, à la mise en œuvre de l'accord d'association entre l'Algérie et l'Union européenne (UE) en septembre 2005. Après cette baisse, les parts des recettes douanières dans les recettes d'Etat ont repris en 2007 avec près de 9 points en plus obtenus en 2008, ce qui représente près de 156 milliards de DA. Par ailleurs, les recettes douanières, constituées en grande partie de la TVA à l'importation des produits de douanes et à un degré moindre de la TIC, ont connu une diminution de 9% en 2006, après une hausse de plus de 10% en 2005.

M. A.

## VICTIME D'UN DÉNI DE JUSTICE

# Le moudjahid Ould El-Hocine sollicite le président de la République

PAR S. BELHOCINE

ronie du sort pour le moudjahid Mohamed Chérif Ould El Hocine, gérant de la SARL, EPSR (Entreprise de panneaux et de signalisation routière), sise à Chéraga (Alger). Tout au long de ses années passées au maquis, il ne rêvait que d'une chose: mettre fin à la profonde injustice, dans toutes ses dimensions, que subissait le peuple algérien de la part des hordes coloniales. Ce déni de justice qu'il a combattu au péril de sa vie va le rattraper au début des années 1980, quelques années après l'indépendance. Il en appelle au premier magistrat du pays pour que justice lui soit rendue. Qu'en est-il au juste ? Le 16 février 1997, la Chambre administrative de la Cour suprême, après une longue expertise qu'elle a homologuée, a décidé d'annuler purement et simplement l'arrêté pris par trois ministres de la République le 21

octobre 1987, qui avait transféré le patrimoine mobilier et immobilier de la société privée EPSR au secteur public. En conséquence, elle a ordonné aux autorités compétentes la restitution de ce patrimoine à ses légitimes propriétaires. Dans sa lettre, Mohamed Chérif Ould El Hocine interpelle une nouvelle fois le président de la République pour lui demander « très respectueusement de bien vouloir prendre toutes les mesures qu'il jugera utiles et nécessaires pour faire exécuter définitivement l'arrêt de Cour suprême, de la Chambre criminelle du 26 novembre 1996 ainsi que l'arrêt de la Chambre administrative de la Cour suprême du 16 février qui ordonne la restitution de tous mes biens ». L'ancien baroudeur de l'ALN (Armée de libération nationale) trouve des arguments convaincants dans l'allocution prononcée par le Chef de l'Etat lors de l'ouverture de l'année judi-

ciaire 2008-2009, dans laquelle il a fustigé les entraves qui existent encore en matière d'exécution des décisions de justice et instruit tous les agents en charge de ces opérations pour mettre un terme à ces situations préjudiciables, non seulement aux citoyens, mais également à l'Etat de droit. Une affaire claire comme l'eau de roche et qui dure depuis un quart de siècle, ternissant les efforts louables de l'Etat pour traduire dans les faits une justice au-dessus de tous. Flash back sur cette affaire, digne de figurer dans le livre des records : En sa qualité de moudjahid (officier de l'ALN) et cadre supérieur de la Nation, Mohamed Chérif Ould El Hocine a bénéficié d'un prêt dans le cadre du dispositif légal institué par l'article 153 de la loi de finances de 1969, ayant pour objet d'aider à la réinsertion des anciens moudjahidine. Un terrain lui a été attribué à Chéraga par délibération de la commune. Il faut

savoir qu'à cette époque, les années 1970, les biens de l'Etat n'étaient pas cessibles. C'est grâce à un permis de construire délivré par le COMEDOR (organisme dépendant de la Présidence de la République) qu'il a pu constituer une SARL dénommée EPSR, spécialisée dans la signalisation routière et installée route d'Ouled-Fayet à Chéraga. La Cour suprême, Chambre Administrative, par arrêt en date du 26 novembre 1996, a purement et simplement annulé et cassé sans renvoi le jugement du tribunal Militaire de Blida du 25 octobre 1984. En conséquence, la mesure de confiscation doit être regardée comme n'ayant jamais été prononcée. Cet arrêt de la haute juridiction pénale de notre pays n'est pas susceptible de recours et donc définitive, depuis 12 ans, revêtue qu'elle est, de l'autorité absolue de la chose jugée. Le 16 février 1997, c'est au tour, comme nous l'avons vu plus haut,

de la Chambre Administrative de la Cour Suprême, après une minutieuse expertise qu'elle a homologuée, de décider d'annuler purement et simplement l'arrêté pris par les trois ministères et a, par conséquent, ordonné la restitution du patrimoine de l'EPSR à ses propriétaires légitimes. Le ministère des Travaux publics persiste, à ce jour, à refuser d'exécuter l'arrêt de la Cour Suprême, alors qu'il a été débouté le 22 décembre 2002 par le tribunal de Chéraga puis par la Cour d'Appel de Blida, le 18 novembre 2003, d'une demande de sursis à exécution du dit arrêté de restitution. C'est un ultime recours que l'industriel, qui a sacrifié ses plus beaux jours de jeunesse pour participer à la libération du pays, lance au Chef de l'Etat pour récupérer ses biens spoliés ou, tout le moins, être indemnisé de leurs équivalences réelles.

S. B.

## SOUK-AHRAS

## Contrebande de mazout et de belbouza

Le mazout, l'essence et la belbouza sont depuis quelque temps devenus les produits privilégiés par les contrebandiers qui les acheminent vers le pays voisin, la Tunisie, pour les échanger contre des pâtes, du sucre, de l'huile, de la tomate, du m'loukhia et autres effets vestimentaires. La belbouza (une plante locale très prisée en Italie par les producteurs de cosmétiques et les éleveurs de porcs) a fait son entrée sur le marché des contrebandiers en 2008 en remplacement de l'escargot qui était, autrefois, leur source de fortune. Selon le bilan que le commandant du groupement a présenté ce lundi, 50 kilogrammes de cette plante ont été saisis durant cette année en plus de 5.750 litres de mazout et 1.200 litres d'essence, et 88 affaires ont été traitées avec au bout, l'arrestation de 96 personnes. D'autre part, 3 quintaux de sucre, 3 tonnes de tomate, 800 kilogrammes de m'loukhia et 2.800 pièces d'effets vestimentaires, le tout importé illégalement de Tunisie, ont été saisis ainsi que 11.000 euros, 100 \$ et de l'argent tunisien et libyen. Le patrimoine culturel a lui aussi bénéficié de protection suite à l'installation à Souk-Ahras d'une section spécialisée en la matière et dont le champ d'action s'étend sur 6 wilayas. Les richesses archéologiques de la région notamment à Souk-Ahras, Guelma et Tébessa ont poussé cette section à multiplier ses patrouilles en vue de la préservation de notre patrimoine et de notre histoire.

K.MEHRI

## BECHAR

## Protection de l'environnement



La commune de Béchar vient de créer une direction chargée des questions liées à la protection de l'environnement et l'amélioration du cadre de vie à l'intérieur du tissu urbain de cette collectivité locale de plus de 200.000 âmes. La mise en place de cette structure a été rendue nécessaire au vu des problèmes posés en matière de prise en charge de l'aspect environnemental dans la capitale de la Saoura, a souligné le même responsable qui a fait part d'un "plan vert" doté d'une enveloppe initiale de 01 million de dinars pour l'acquisition d'arbustes et leur plantation à travers l'ensemble des quartiers de la ville.

## Aquaculture

Le schéma d'orientation des activités du secteur de la pêche continentale et de l'aquaculture sera à Béchar au centre d'une journée d'étude initiée par la direction du secteur. Des experts et professionnels du secteur prendront part à cette rencontre au cours de laquelle sera abordé le développement de l'aquaculture à travers, notamment, le plan d'eau du barrage de Djorf Ettorba où sont recensés nombre d'espèces de poisson, dont le barbeau et le tilapia.

## BOUIRA, DISTRIBUTEURS DE BILLETS DE BANQUE

## DES PANNES ET DES... INTERROGATIONS



*Certains usagers affirment que la fameuse carte n'est pas toujours renouvelée ou alors elle n'arrive pas tout le temps à destination.*

PAR RIADH S.

À la poste de Bouira, on ne sait plus quoi répondre dès qu'un usager pose des questions sur le distributeur de billets de banque (DAB) qui tombe souvent en panne ou sur les cartes magnétiques que les utilisateurs attendent depuis des mois et qui n'arrivent toujours pas. Certains usagers affirment en ce sens que la fameuse carte n'est pas

toujours renouvelée ou alors elle n'arrive pas tout le temps à destination. D'autant que l'on sait que passé un délai, les services de la poste seront dans l'obligation de renvoyer les cartes non remises aux bénéficiaires à la poste centrale d'Alger. En guise de réponse aux utilisateurs qui attendent vainement sans qu'on leur donne la moindre explication, les préposés aux guichets réitérent toujours que «*le problème réside à Alger. C'est la Poste principale d'Alger qui ne daigne toujours pas envoyer ces cartes*», s'essoufflent à répéter les employés de la poste qui se retrouvent souvent dans des situations embarrassantes face aux multiples interrogations des citoyens. Ces derniers, et sachant bien évidemment qu'ils

Riadh S.

## TIZI-OUZOU, MARCHÉ DE GROS

## 150 millions pour leur réhabilitation

Une enveloppe de 150 millions de dinars a été affectée à la wilaya de Tizi-Ouzou en vue de la réhabilitation de plusieurs marchés de détail et de gros de fruits et légumes, viandes et poissons. Cette dotation est essentiellement destinée à l'aménagement de marchés réglementaires, propres et modernes où les chalandiers pourront réaliser leurs achats en toute quiétude au niveau de toutes les villes de la wilaya. De plus, il en est escompté une réduction du phénomène du commerce informel ayant pris des proportions alarmantes, ces dernières années, dans la wilaya. Par ailleurs, la même source a signalé le lancement prochain de l'opération d'attribution des 64 carreaux du centre commercial "Benani", sis au centre-ville de Draâ Ben Khedda, dont les travaux de réhabilitation ont été ache-

vés en 2007. Il est fait part de travaux d'extension au niveau du même espace commercial pour la création de 87 autres petits carreaux qui attendent leur revêtement d'une toiture. Un autre espace commercial, avec 218 carreaux, sis sur le site de l'ex-entreprise de construction "Batos" est actuellement en phase d'achèvement de ses travaux de réhabilitation, au moment où il est également question de procéder à la restauration d'une structure de 03 étages pour en faire un centre commercial de grand standing avec une capacité de 56 carreaux. D'autres espaces commerciaux pour la vente en détail font l'objet de travaux de réaménagement à Tizirt, Azazga et Tadmait. S'agissant du projet de création d'un centre commercial de proximité à la Nouvelle-ville de Tizi-Ouzou et d'un marché de gros de

fruits et légumes au village Kaf Laâgab, dans la commune de Tadmait, inscrit au titre du projet gouvernemental visant la création de 09 marchés de gros à travers le pays pour l'organisation et la régulation de l'activité commerciale, ils sont toujours en attente. Dans le même sillage, il a été dégagé une assiette foncière de plus de 4 ha au village Chaoufa de Mekla, en vue de l'implantation en son sein d'un marché de gros de bétail. Ces travaux d'aménagement ont été confiés à l'agence de wilaya de gestion et de régulation du foncier, est-il indiqué. Des consultations sont en cours pour trouver des entreprises qualifiées pour la prise en charge des projets de réalisation d'un marché de gros des fruits et légumes et d'un abattoir au chef-lieu de la wilaya, dont l'initiative revient à deux promoteurs privés.

## BORDJ BOU-ARRERIDJ, HABITAT RURAL

## Près de 9.000 aides de l'Etat

Les 8.952 aides de l'Etat octroyées ces quatre dernières années à la wilaya de Bordj Bou-Arreridj au titre du programme de logements ruraux ont contribué à la résorption totale de l'habitat précaire au niveau des chefs-lieux de daïra et dans les grandes communes. Les constructions illicites qui disparaissent massivement dans les périphéries des agglomérations importantes sont automatiquement prises en charge, soit par le logement rural soit au moyen des aides directes aux propriétaires pour aménager leurs habitations. Pour le directeur de la planification et de l'aménagement du terri-

toire (DPAT), la résorption de l'habitat précaire a été facilitée par l'achèvement, en 2007, de 4.981 logements et par le lancement de 8.126 autres logements au début de l'année 2008. A l'heure actuelle, les commissions d'attribution présidées par les chefs de daïra travaillent d'arrache-pied pour étudier

les dossiers des postulants au logement rural, au fur et à mesure de la réception des unités achevées. De même qu'en 2009, les autorités de la wilaya envisagent la démolition des bidonvilles qui subsistent dans les grandes daïras et qui, pour des raisons liées notamment à l'indisponibilité de

logements sociaux, n'ont pas encore été rasés comme la localité de Ras El Oued qui vient de bénéficier d'un programme de 100 logements pour reloger les habitants du vieux quartier de la cité Mohamed-Kerouani. La ville de Bordj Bou-Arreridj n'est pas non plus épargnée par le phénomène des constructions illicites et des extensions sauvages, conduisant les autorités locales à faire procéder à la démolition de constructions ne répondant pas aux

normes réglementaires dans plusieurs quartiers de la ville, dont les cités des 1.008 logements, Guermarche et 5-Juillet.

## REDJAS OU OUED ENDJA

## UN PROBLÈME D'IDENTITÉ

*Naître à Redjas ou naître à Oued Endja c'est du pareil au même pour ceux qui gèrent les affaires de la commune. Pourtant, la différence est énorme, car avoir des enfants qui naissent dans une polyclinique et lire sur leurs extraits de naissance que le premier est né à Redjas et le second à Oued Endja, c'est l'image parfaite du ridicule.*

ZAOUI ABDERAOUF

Redjas pour les uns, particulièrement les natifs, Oued Endja pour le reste, le problème identitaire des habitants de Redjas auxquels on a ôté jusqu'à leur origine mérite d'être pris sérieusement en charge par les autorités locales aux fins d'élucider l'imbroglio, car c'en est vraiment un.

L'aberration consiste en une ignorance totale du nom du village (Redjas ou Oued Endja) dans lequel vivent 17.000 habitants.

Naître à Redjas ou naître à Oued Endja c'est du pareil au même pour



ceux qui gèrent les affaires de la commune, pourtant la différence est énorme car avoir des enfants qui naissent dans une polyclinique et lire sur leurs extraits de naissance que le premier est né à Redjas et le second à Oued Endja, c'est l'image parfaite du ridicule qui tue. Les responsables qui se sont succédés à la tête de la mairie depuis 1967 (date de création de la commune de Oued Endja) n'ont jamais songé à régler le problème qui est pourtant un problème d'identité que tout citoyen est en droit de réclamer.

Le Journal officiel du 23 Dhou El Hidja 1404 est on ne peut plus explici-

te : commune Oued Endja, chef-lieu de commune Redjas, donc Oued Endja représente tout le territoire de la commune qui comprend Redjas, El Qaria, Bouyghed, Chebchoub, Seraghna, Kribsa, Mecht El-Qedim et Redjas est le chef-lieu de ce territoire.

Les enfants nés à Redjas inscrits comme natifs de Oued Endja, victimes de l'erreur humaine, réclament la restitution de leur identité. N'est-il pas grand temps de rendre à César ce qui appartient à César ? L'article n° 10 du code communal pourrait aider les responsables locaux à élucider le problème, il suffit juste de s'y référer.

Z. A.

## ANNABA, ACCIDENTS DE LA ROUTE

## Une année 2008 tragique

L'année 2008 en matière d'accidents de la route a été celle de tous les records. En dépit des multiples et nombreux scandales économiques ayant éclaboussé l'espace financier et économique à Annaba, le bilan des services sécurité de l'année 2008 fait ressortir une baisse sensible en terme de criminalité économique. En effet, de 1.250, les affaires traitées par la brigade économique de la brigade de la sûreté de wilaya de Annaba sont passées à 850 en 2007 et 230 en 2008. Ce dernier exercice s'est réellement distingué par une croissance jamais égalée des accidents de la route. Les services de sécurité sont intervenus dans 600 accidents qui ont engendrés les décès de 40 personnes contre 19 dénombrées en 2007. Les accidents survenus en 2008 ont causés des blessures de différents niveaux de gravité à 550 personnes. Dans ce même contexte ayant trait à la criminalité routière, 1.800 dossiers ont été transmis aux services compétents de la wilaya pour infractions au code de la route, 2.900 personnes ont fait l'objet de retrait du permis de conduire en 2008. Alors qu'en 2007, soit la moitié, environ 1800 personnes ont fait l'objet de retrait de permis pour excès de vitesse et conduite en état d'ivresse. Ces chiffres sont édifiants pour qualifier l'année écoulée de tragédie.

Amar Ait-Bara

## BATNA

## Un centre pour la pêche continentale



Un centre pour la pêche continentale sera prochainement réalisé à proximité du barrage de Koudiet Lemdouar de Timgad, wilaya de Batna. D'un coût de 15 millions de DA, le centre sera réalisé sur un terrain de 2.000 m2 dans un délai prévisionnel de 12 mois. Ce futur

équipement comptera un local pour pêcheurs, un hall de dégustation des poissons, deux chambres froides et des espaces verts de détente pour les familles, de sorte à transformer à terme le site en une véritable structure d'attraction touristique. La station de pêche et des ressources halieutiques de Batna œuvre en outre à établir des conventions avec l'Agence nationale de soutien à l'emploi de jeunes ANSEJ pour créer des micro-entreprises de pêche au profit de 40 jeunes. Le développement du créneau de la pêche continentale exigerait d'autres investissements, notamment après le succès des opérations de lâcher d'alevins de carpe effectués en 2006 dans les trois plans d'eau de Timgad, Ain Touta, Oued Taga et Seggana.

## CONSTANTINE

## Opération d'embellissement

Une "vaste" opération d'embellissement et de réhabilitation d'une vingtaine d'espaces verts et autres lieux de détente de la ville de Constantine sera menée "dans les prochains jours". Une première enveloppe de 20 millions de dinars a été débloquée par l'APC pour la concrétisation de cette opération destinée, notamment, à aménager et à restaurer des squares et des jardins publics de la ville, "jusqu'à livrés à eux-mêmes et abandonnés". L'opération qui sera lancée début 2009 ciblera dans un premier temps cinq sites, en l'occurrence les squares Hadj-Ben Nacer de la place du 1er-Novembre, Gambetta, de l'avenue Belouizdad, le jardin de la Place de l'ONU (cité de Djenane Ezzitoune) et deux jardins à Sidi Mabrouk Supérieur.

## M'SILA, MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

## Production en hausse

Les quatre briqueteries de M'sila ont produit en 2008 environ 210.000 tonnes de briques rouges, un volume en hausse par rapport à l'exercice précédent. Deux de ces unités ont été créées au cours des dix dernières années à proximité des carrières. Celle de Ouled Deraj est ainsi proche de la carrière d'argile (qui en est la matière première) de Maâdhid et celle de Sidi Aïssa est voisine de la carrière se trouvant sur le territoire de la même localité. Seule la briqueterie de Boussaâda continue de s'approvisionner de la carrière de Maâdhid distante de 70 km. Une cinquième briqueterie devra, "sauf imprévu", entrer en phase d'exploitation avant la fin de l'année en cours dans la wilaya. Implantée dans la nouvelle zone d'activité de la ville de M'sila, une unité

baptisée "Acier de l'ouest", créée dans le cadre d'un partenariat algéro-franco-espagnol est en cours de réalisation avec un taux d'avancement de ses travaux estimé à 90 %. Selon sa fiche technique, cette unité produira notamment le rond à béton et les câbles pour engins. Ses travaux de réalisation avaient été engagés en 2004 et l'unité devait initialement entrer en phase d'exploitation au premier semestre 2007. Selon les données disponibles, l'investissement engagé dans cet unité s'élevait à 3,6 milliards DA dont une partie en devise estimée à 30 millions euros. Une fois opérationnelle, l'unité devra couvrir 30 % des besoins du marché national en rond à béton avec une capacité annuelle de production de 650.000 tonnes et créera 400 emplois directs et 1000 autres indi-

rects. Les sablières de M'sila, concentrées notamment dans la région de Boussaâda, produisent annuellement 500.000 m<sup>3</sup> d'agrégats de carrière. L'aluminium produit (environ 5.500 tonnes/an) par l'unité de M'sila privatisée en 2006 est de plus en plus utilisé dans le bâtiment, selon les chargés des études des projets. La ville de M'sila compte également une unité de production de matériaux métalliques de construction ouverte depuis deux années et produisant annuellement 1.500 m<sup>3</sup>. La cimenterie de Hammad Dhalâa, acquise par le groupe Lafarge, produit annuellement 4,5 millions tonnes. La voie ferroviaire de M'sila dont l'entrée en service est annoncée pour 2009 devra impulser encore plus le niveau de la production locale de matériaux de construction.

## EL-TARF, INFRASTRUCTURES TOURISTIQUES

## Réalisation d'un hôtel haut standing

Un hôtel haut standing et une trentaine de bungalows avec centre de vacances, pour lesquels des assiettes foncières "conséquentes" ont été dégagées, seront réalisées, respectivement, à El-Kala et à la source thermique de Hammam Sidi Trad (El-Tarf). Les atouts de la wilaya d'El-Tarf, en particulier ses sites enchanteurs, lui confèrent indéniablement une place de choix dans le contexte d'un tourisme compétitif au plan régional, voire national. A ces futures infrastructures, il faut ajouter la réalisation d'un important projet touristique au niveau de la zone d'expansion touristique (ZET) de la Messida (El-Kala) et la construction d'une série de motels au niveau de la presqu'île d'El-Kala, en attendant d'autres investissements à Chatt qui est également une commune côtière à proximité de l'aéroport inter-

national Rabah-Bitad de Annaba. Reine du corail, "label" de la pipe algérienne taillée dans de la bruyère méditerranéenne, port de pêche et de plaisance par excellence, citadelle antique à la presqu'île unique, El-Kala constitue le pôle touristique le plus convoité de la région qui tire sa réputation des plus fascinants attraits de la nature. Les véritables potentialités touristiques naturelles qui l'entourent, dont les fameux lacs Oubeïra, Tonga et Mellah, et les forêts qui les bordent, dont un arboretum, font de cette région l'une des zones les plus riches en matière de patrimoine cynégétique à la fois terrestre et aquatique. La juxtaposition de trois écosystèmes marin, lacustre et forestier représentant la mer, les lacs et la forêt, un cordon dunaire boisé aux dunes atteignant parfois les 30 mètres de hauteur et les collines verdoyantes

qui entourent El-Kala présentent un autre type de paysage égayé par les trois miroirs d'eau déjà cités et constituant en même temps un intérêt scientifique certain. Les lacs de la région d'El-Kala sont réputés pour la richesse et la diversification de leur patrimoine cynégétique et constituent des zones de nidification des espèces dites ornithologiques tels que les canards d'eau douce, poule d'eau et oies sauvages. Le lac Mellah, à l'ouest d'El-Kala, est une lagune unique en son genre où sont actuellement pratiqués des élevages d'anguilles, d'huîtres, de moules et d'autres poissons. Les lacs Tonga et Oubeïra, situés respectivement à l'est et au sud d'El-Kala, forment, pour leur part, un écosystème lacustre sans égal avec leurs richesses fauniques et floristiques qui augmentent l'attrait touristique de cette région.

## Editorial

### FIN DE LA GUERRE ?

PAR MOURAD SID ALI

La nième guerre du Proche-Orient a pris fin hier. Elle aura duré plus de 22 jours et fait plus de 1.300 morts, dont une majorité de civils innocents. L'Etat hébreu, qui dit avoir déclaré cette guerre pour lamener le Hamas, n'a fait en réalité que fabriquer d'innombrables bombes humaines et renforcer les rangs du mouvement islamiste. Si les cadres de ce parti parlent de victoire politique sur Israël, c'est tout simplement par ce que l'entité sioniste lui a donné un second souffle, une autre raison pour convaincre plus de Palestiniens à se radicaliser et refuser de fait toute idée de négociation ou autre luttes politiques pour sortir leur pays de l'impasse où l'ont mise les conflits fratricides.

Continuellement harcelés par une propagande de guerre dont la dernière agression contre leurs villes justifie amplement, les Palestiniens de la bande de Ghaza ne peuvent faire autrement que de nourrir, toute leur vie, une haine viscérale contre toute idée de paix possible où deux Etats pourraient cohabiter pacifiquement. Cette thèse défendue par la communauté internationale et prise comme base de négociations par l'Autorité israélienne, s'éloigne irrémédiablement, au regard du bilan plus qu'horrible de la dernière guerre. Les jeunes Palestiniens, qui constatent que contre 1.300 de leurs martyrs, Tsahal n'a perdu, lui, que 50 de ses soldats, ont bien le droit de réclamer vengeance et de vivre avec l'idée fixe que la nation juive doit être éradiquée de la surface de la terre.

La haine est le principal fruit de cette guerre, et lorsqu'on sait que tous les intégrismes se nourrissent de ce sentiment détestable, l'on peut deviner l'avenir immédiat de cette région du monde. Israël, dont l'opinion soutient la guerre, a semé une haine tenace qui pourrira la vie de toutes les populations de la région sur plusieurs générations encore. Dire, après tout cela, que les objectifs ont été atteints relève d'une vision très étroite de l'avenir de cette région du monde. Ou alors, l'objectif réel de Olmert et des autres dirigeants sionistes n'était autre que d'entraîner le proche-Orient dans une impasse, en l'éloignant de la paix tant souhaitée par les pacifistes du monde entier. Cet objectif a bel et bien été atteint. La guerre est plus que jamais relancée. Les extrémistes se sont rejoints.

M. S.A.

« La haine est le principal fruit de cette guerre, et lorsqu'on sait que tous les intégrismes se nourrissent de ce sentiment détestable, l'on peut deviner l'avenir immédiat de cette région du monde. »

### ALIMENTATION

## Berlin ambitionne de fonder le «Davos de l'agriculture»

Une trentaine de ministres de l'Agriculture ont élaboré un plan d'action pour lutter contre la malnutrition dans le monde, à l'issue d'une rencontre organisée à Berlin, qui veut mettre sur pied un «Davos de l'agriculture».



D.R.

PAR LAURE FILLON

Augmenter la production agricole, tout en préservant les ressources; renforcer les investissements; soutenir les zones rurales et la recherche, et donner la priorité à l'alimentation comme débouché des ressources agricoles: c'est le programme en cinq points sur lequel se sont entendus samedi les 26 pays présents lors de la première édition de ce sommet, en marge de la foire agricole «Grüne Woche». L'accent a aussi été mis sur la lutte contre le protectionnisme et la nécessité de développer les cultures vivrières. La Russie, l'Indonésie, la Chine ou encore le Burkina Faso avaient répondu présent. L'Union européenne était par la commissaire à l'Agriculture Mariann Fischer Boel. La ministre allemande Ilse Aigner, a jugé le résultat de cette rencontre «exceptionnelle», lors d'une conférence de presse. La question de l'accès à l'alimentation est d'autant plus essentielle que le nombre de personnes sous-alimentées frôle le milliard et que ce nombre devrait encore augmenter avec la crise économique, selon l'agence de l'ONU pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). D'où l'idée de mettre sur pied un forum de ce type, à l'image de celui de Davos qui réunit chaque année en Suisse le gratin du monde politique et financier. Son homologue russe Alexej Gordejew a jugé important que les pays «se soutiennent mutuellement» face aux risques de crise alimentaire comme celle qui a éclaté l'an dernier, lorsque les prix des matières premières agricoles s'étaient envolés, provoquant des émeutes dans plusieurs pays. «Il faut repenser les priorités», avait expliqué plus tôt Mme Fischer Boel, faisant valoir qu'il fallait investir dans l'agriculture avant tout autre secteur, et donner aux pays en développement les outils et techniques nécessaires pour mieux faire dans ce domaine. Cette réunion a aussi été l'occasion d'aborder des sujets qui fâchent, comme celui des subventions agricoles des pays développés, qui «tuent à l'agriculture en Afrique», selon Laurent Sedego, ministre burkinabe. Il est temps que les ministres de l'Agriculture discutent ensemble de ces problèmes, a-t-il expliqué en substance, alors que ces thèmes

« La question de l'accès à l'alimentation est d'autant plus essentielle que le nombre de personnes sous-alimentées frôle le milliard et que ce nombre devrait encore augmenter avec la crise économique, selon l'agence de l'ONU pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). D'où l'idée de mettre sur pied un forum de ce type, à l'image de celui de Davos. »

relevaient pour l'instant plus souvent d'instances comme l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Mais de grandes puissances agricoles mondiales, comme les Etats-Unis ou la France, ont brillé par leur absence lors de ce premier sommet, même si les Américains avaient été invités, a assuré Mme Aigner. Les organisations non gouvernementales n'ont pas non plus été de la partie. En revanche, le monde industriel était présent et a organisé ses propres débats. Car qui dit augmenter les rendements agricoles dit besoin en machines plus performantes, en engrais, en nouvelles technologies... «On est là avant tout pour nouer des contacts», expliquait ainsi le représentant d'un fabricant de machines-outils en marge des discussions. A la tribune, les représentants d'entreprises chimiques allemandes et de fédérations du secteur ont vanté le recours aux innovations pour pouvoir nourrir la population mondiale. Comme Stephan Marcinoswski, membre du directoire du géant de la chimie allemand BASF, qui en a profité pour plaider en faveur de l'introduction en Europe d'aliments génétiquement modifiés. Des produits développés par BASF, mais qui se heurtent à l'absence d'autorisations de la Commission européenne.

L. F. (AFP)

**MIDI**  
Quotidien national d'information

Directeur de la publication Gérant :  
Réda Mehigueni  
e-mail : direction@lemidi-dz.com

Rédacteur en chef :  
Saïd Boucetta  
e-mail : redaction@lemidi-dz.com

Rédaction :  
Tél. : 021.93.73.91  
Fax : 021.93.65.88  
Administration : 021.93.91.05  
Publicité : Tél./Fax :  
021.93.91.05  
publicite@lemidi-dz.com  
Bureau de Constantine :  
100, rue Larbi Ben M'hidi -  
Constantine - Tél./Fax :  
031.64.17.53

Bureau de Annaba  
24 rue Med Khemisti  
Tél. : 038.80.34.39  
Impression :  
Centre : SIA Diffusion : Midi libre  
Est : SIE Diffusion : AMP  
EURL Midi Libre  
au capital social de 12.000.000 D.A.  
Web : www.lemidi-dz.com  
Adresse :  
12, rue de la Victoire 16106  
Rostomia, Alger

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

620 PERSONNES TUÉES PAR LA GUÉRILLA OUGANDAISE DEPUIS FIN DÉCEMBRE

# Duru, une ville fantôme terrorisée par les raids meurtriers

PAR HERVÉ BAR

*La localité de Duru, au cœur de la brousse, vit depuis quatre mois dans la terreur des pillages de l'Armée de résistance du Seigneur.*

**"C**elui qui vit par l'épée périra par l'épée": crayonnée par une main inconnue sur la porte d'une mission catholique saccagée, la sentence biblique résonne ici avec une tragique ironie. La localité de Duru, hameau de briques rouges perdu au cœur de la brousse dans l'extrême nord-est de la République démocratique du Congo (RDC), vit depuis quatre mois dans la terreur des pillages de l'Armée de résistance du Seigneur (LRA). L'endroit semble désert. Quelques silhouettes hirsutes surgissent d'entre les herbes folles pour entourer la poignée d'observateurs étrangers, déposés quelques instants plus tôt par des hélicoptères de la Monuc (Mission de l'ONU en RDC). Vêtus de haillons, les rares habitants de Duru qui n'ont pas fui survivent dans le dénuement. "Il n'y a pas moyen de passer la nuit dans les cases, c'est trop dangereux", raconte Emmanuel Kalatuma, pieds nus et dont le short troué ne tient que par une ficelle nouée autour de la taille. "On dort dans la brousse, sous les arbres, on n'a même pas de natte", explique-t-il, en mâchonnant une brindille pour tromper sa faim. "On mange seulement la patate douce, un peu de manioc. Depuis septembre, il n'y a pas de nourriture. Même les couvertures et le savon, il n'y en a pas", renchérit d'une voix lasse Kinalego, adolescent au visage émacié. Duru, avec sa petite paroisse, son centre de santé et l'école du bourg, a été mis à sac en septembre par la LRA. Les raz-



zias se poursuivent depuis lors à intervalles réguliers. Le maire, le curé, les instituteurs... toutes les autorités ont fui vers Dungu, chef-lieu du territoire, à deux jours de marche plus au sud. Pas de commerce, aucun véhicule, pas même un vélo. Tout a été pillé. Beaucoup des huttes d'argile séchées que l'on découvre au hasard des sentiers ont été incendiées. Duru est une ville morte, hantée par des habitants apeurés. Nul étranger ne vient jamais ici, au cœur de la zone d'opération de la LRA. La Monuc souhaiterait l'ouverture d'un corridor humanitaire depuis Dungu, où elle dispose d'un petit contingent. Des soldats ougandais en opération contre les rebelles sont stationnés à quelques kilomètres. "Ils nous ont demandé de sortir de la brousse pour se regrouper ici, en ville. On va essayer", avance Jean-Paul, cinquantenaire à l'allure déjà d'un vieillard au sourire édenté. Lundi, quatre personnes ont été sommairement exécutées et un garçon de neuf ans enlevé après avoir croisé le chemin de la LRA. Deux des rebelles "avaient des fusils", lâche Jean-Marie, dont la femme Espérance figure parmi les morts.

"Quand la LRA passe, il n'y a pas de palabre, ils te tuent sur le champ et ils ramassent tout", poursuit-il devant la tombe de son épouse, simple monticule de terre creusée dans la parcelle familiale. Les victimes ont été cette fois abattues d'une balle. D'autres malheureux ont été découpés à la machette ou achevés au gourdin. "Les rebelles massacrent tout le monde. Avec eux, pas de discussion. Tu es mort directement." Akiniki, une enfant d'un an, a été blessée lors de l'attaque. La balle qui a tué son père lui a traversé la jambe droite, raconte, le regard exorbité, la maman de la petite miraculée. Un infirmier de l'armée ougandaise a pansé sommairement la blessure, d'où s'écoule un liquide brunâtre purulent. Comme assommée, la gamine est endormie dans les bras de sa mère, dont le tee-shirt crasseux couvre une poitrine déjà flétrie. "Sans arme, on ne peut rien faire pour se défendre". Chaque dimanche pourtant, ces survivants défient la folie meurtrière de la LRA et se retrouvent par dizaine dans l'église abandonnée, pour assister à une messe célébrée par l'un d'entre eux.

H. B. (AFP)

AFFAMÉS ET AFFAIBLIS PAR LE CHOLÉRA

## Les Zimbabwéens frôlent la crise alimentaire

Le visage émacié et les traits tirés, le Zimbabwéen Langton Marasha explique avoir longuement pesé toutes les options avant de décider à quelle heure prendre son unique repas de la journée. "Certains préfèrent manger le matin, d'autres l'après-midi. Personnellement, je préfère prendre mon repas à la tombée du jour", explique-t-il, en attendant sa ration de maïs, d'huile, de savon et de haricots distribuée par l'organisation caritative Oxfam. "Il n'y a plus assez de nourriture, alors nous nous sommes habitués à ne manger qu'une fois par jour", poursuit ce père de trois enfants. "Nous compensons en mangeant des fruits sauvages."

Dans son village de Govere, une bourgade endormie au district de Chirumhanzu à 250 kilomètres au sud-est de Harare, un repas consiste généralement en un plat de "sadza", une pâte épaisse à base de maïs et de feuilles de légumes bouillis. Langton, 56 ans, a perdu son emploi de camionneur en 2002, en raison de la baisse d'activité



dans son entreprise. Après les mauvaises récoltes de l'an dernier, il a commencé à travailler dans les champs de ses voisins en échange de nourriture.

Propriétaire d'un peu de bétail, il a également vendu ses vaches et ses chèvres, une par une, pour s'acheter du maïs. Aujourd'hui, il n'a plus rien à vendre et la plupart des fermiers ont arrêté de cultiver leurs champs. Comme

cinq millions de ses compatriotes, il doit donc compter sur l'aide d'organisations étrangères pour nourrir sa famille. Le Zimbabwe, autrefois grenier à céréales de la région, s'enlise chaque jour un peu plus dans un marasme économique caractérisé par un chômage de masse, une hyperinflation inouïe et un effondrement de la production.

La situation alimentaire déjà critique menace de s'aggraver: Oxfam vient d'informer les villageois de Govere qu'elle allait diminuer les portions alimentaires faute de financements suffisants. Selon Oxfam, en dépit de donations récentes, le Programme alimentaire mondial (PAM) manque de 65 millions de dollars pour financer ses activités jusqu'à la fin mars. "Nous exhortons les gouvernements des pays riches à augmenter leur contribution au fonds alimentaire d'urgence des Nations unies", a lancé jeudi le directeur au Zimbabwe de l'organisation, Peter Mutoredzanwa. "La vie des gens est menacée par le manque de nourriture"

ACCORD GAZIER

## L'Ukraine attend de connaître le prix du gaz

La présidence ukrainienne attend de connaître le prix que l'Ukraine devra payer pour le gaz russe en 2009 avant d'évaluer l'accord conclu dans la nuit de samedi à dimanche entre les Premiers ministres russe et ukrainien à Moscou, a annoncé le conseiller chargé de l'énergie. "Le processus de négociations n'est pas encore fini, je ne veux pas donner d'évaluation", a déclaré à l'AFP Bogdan Sokolovski qui a M. a participé samedi à un mini sommet à Moscou organisé par le président russe Dmitri Medvedev. Celui-ci n'a malheureusement pas donné de résultat", a souligné le responsable ukrainien. Au cours d'une rencontre en tête-à-tête qui a suivi cette conférence internationale au Kremlin, le chef du gouvernement ukrainien Ioulia Timochenko est parvenu hier dans la capitale russe à un accord avec son homologue Vladimir Poutine sur la reprise des livraisons du gaz russe à l'Ukraine et sur son transit à destination de l'Europe. Il doit être signé aujourd'hui par les compagnies d'Etat russe Gazprom et ukrainienne Naftogaz. L'accord prévoit que la Russie vendra à l'avenir son gaz à l'Ukraine à "un prix fondé sur la formule européenne", mais avec un rabais de 20% pour l'année 2009 "à condition que les prix du transit restent au niveau fixé pour 2008", a expliqué M. Poutine.

CRISE DU DARFOUR

## Une région contrôlée par un groupe rebelle

La force conjointe ONU-Union africaine (Minuad), a annoncé dimanche que le Mouvement justice et égalité (JEM), un groupe rebelle du Darfour, a pris "le contrôle total" d'un secteur de cette région de l'ouest du Soudan. Dans un communiqué, la Minuad a indiqué que le JEM a pris "le contrôle total" de Muhajaria au terme d'affrontements avec la faction de l'Armée de libération du Soudan (SLA), ayant signé un accord de paix avec les autorités soudanaises et dirigée par Minni Minawi. Selon le coordinateur humanitaire de l'ONU au Soudan, Kenro Oshidari, ces combats ont causé des morts et des blessés parmi la population civile de Muhajaria qui a été exposée à un "niveau de violence jamais vu dans cette ville".

1RE JOURNÉE DU PRÉSIDENT OBAMA

## Economie et défense au menu

Le Président Barack Obama rencontrera son équipe économique et ses conseillers militaires dès mercredi pour faire le point sur son gigantesque plan de relance économique et sur les guerres d'Irak et d'Afghanistan, a indiqué le futur porte-parole de la Maison Blanche, Robert Gibbs dimanche. "En premier lieu, il (Barack Obama) va rencontrer son équipe de conseillers économiques pour voir où nous en sommes pour le plan de relance et de réinvestissement", lors de son premier jour de travail à la Maison Blanche, a indiqué M. Gibbs sur la chaîne de télévision Fox. "Il rencontrera également ses conseillers militaires pour parler aussi bien des conflits en Irak qu'en Afghanistan", a ajouté M. Gibbs. Il a souligné que le but des discussions sur l'Irak était de respecter la promesse faite durant la campagne électorale, de "retirer les troupes, les troupes de combat, de façon responsable et sûre, sur les 16 prochains mois".

ÇA S'EST PASSÉ CE JOUR



1781 La réforme hospitalière

Necker a une conception active du rôle de l'État dans le domaine économique et social. Il met en place une commission des hôpitaux de Paris et une commission de réforme des prisons. Celles-ci jettent les bases de réformes ambitieuses de ces institutions, qui reçoivent un début de mise en œuvre. Il met en place une commission des hôpitaux de Paris et une commission de réforme des prisons. Celles-ci jettent les bases de réformes ambitieuses de ces institutions, qui reçoivent un début de mise en œuvre.

1969 Bornage des frontières



C'est ce jour que l'Algérie signe avec le Maroc un accord qui renonce à ses revendications frontalières Tindouf. Le Maroc par ailleurs signera l'accord de Tlemcen sur les frontières algéro-marocaines.

2001 Macabre découverte



Un voleur avait disparu aux USA depuis 15 ans. On vient de le retrouver ce jour ! Son squelette impeccablement vêtu a été retrouvé dans la cheminée d'un bâtiment de Natchez, USA, par des maçons venus rénover le quartier historique de la ville. Il a pu être identifié grâce au portefeuille retrouvé dans une poche.

LE CARNET  
DU MIDI

1950 BENMANSOUR LATIFA



Elle est née le 19 janvier 1950 à Tlemcen; son père, mort en 1954 était le premier Algérien, agrégé de mathématiques. Latifa fait ses études primaires puis secondaires, en lettres classiques, au lycée Malika-Hamidou de 1962 à 1968. En terminale, elle est élève au lycée Benzerdjeb. Elle subvient à ses besoins en étant surveillante d'internat. Après le bac, elle entre à l'Ecole normale supérieure de Kouba en 1969 pour des études de lettres à Alger et est hébergée chez les Sœurs à la Sainte Enfance, à Vieux-Kouba.

A l'université, elle s'intéresse particulièrement à la linguistique. Après sa licence de lettres, elle obtient une bourse d'études qui lui permet de poursuivre sa formation en France (1973).

Linguistique et psychanalyste, enseignante de linguistique et de communication, elle travaille sur les textes, notamment Cordoue au XIe siècle, celle d'Ibn Rochd, Maimonide et Saint Thomas.

Elle enseigne à Paris III, de 1975 à 1980, interrompt provisoirement ses activités pédagogiques pour se consacrer, après son divorce avec un Libanais, à ses enfants et à l'écriture. Elle réintègre l'enseignement à la Sorbonne nouvelle et sa reprise de l'écriture aboutit, dès 1992, à un second roman dans lequel elle témoigne de cette Algérie ouverte et diverse qui est en elle «La prière de la peur» (Ed. La Différence, Paris, 1997, 380p.)

Latifa, continue à exposer ses valeurs menacées dans L'année de l'éclipse (Ed. Calmann-Lévy, janv.2001) en relatant avec une féroce tendresse les mésaventures de Hayba à l'heure de la tentation islamiste. Au début de l'année 2003, l'écrivain reçoit le prix du concours d'écriture théâtrale pour sa pièce Sultaness sans royaume. Frères musulmans, frères féroces : Voyage dans l'enfer du discours islamiste (Ramsay, 2002) est un pamphlet dans lequel elle prend position contre l'islamisme algérien en analysant la doctrine religieuse, politique et morale du FIS, de 1989 à 1991.

carnetdumidi@lemidi-dz.com

FIGURES  
DE L'HISTOIRE

TAOS MARGUERITE AMROUCHE

Femme de lettres et interprète algérienne

**M**arie Louise, en littérature Marguerite Taos, puis Taos Amrouche, naquit à Tunis le 9 mars 1913 et mourut à Saint Michel-L'observatoire le 2 avril 1976. Sa famille était originaire d'Ighil Ali, Petite Kabylie, le père Belqasem et la mère Fadhma étaient convertis au christianisme et malgré l'exil qu'ils s'étaient imposés, ils restaient très attachés à leurs origines.

La jeune Taos fit ses études primaires et secondaires en Tunisie et après avoir obtenu son brevet, elle se rendit à Paris, avec l'intention de faire des études supérieures, mais elle renonça à son projet. Elle retourna en Tunisie et en 1935, elle commença Jacinthe noire, roman qui ne devait paraître qu'en 1947 et qui raconte son expérience de jeune femme, qui tout en rêvant de s'intégrer dans la communauté française, refuse l'assimilation. A cette époque également, Taos avait commencé à recueillir de sa mère les chants berbères que son frère Jean El Mouhoub Amrouche devait traduire : dans son ouvrage autobiographique, Fadhma écrit : «Cette époque oppressante de l'avant-guerre avait été éclatée par une œuvre qui nous tint en haleine pendant des mois, Taos, Jean et moi : la fixation en langue française des chants berbères hérités des ancêtres qui m'avaient permis de supporter l'exil et de bercer la douleur».

Taos avait une voix exceptionnelle et, tout en aspirant à faire carrière dans la littérature, elle voulait interpréter les chants que sa mère lui avait appris.

Elle se présenta au congrès de chants de Fès, au



Maroc, et obtint une bourse d'études à la Casa Velasquez, en Espagne. Elle y résida pendant deux années, donnant des récitals et poursuivant des recherches sur les survivances berbères dans la musique espagnole. C'est à la Casa Velasquez qu'elle rencontra et épousa le peintre André Bourdil. De cette union naquit une fille, Laurence, qui devait se consacrer

à la comédie.

Dès 1954, elle commença à se faire connaître à Paris, mais c'est le grand récital de 1964, à la salle des concerts du Conservatoire et celui de 1965, à l'église Saint Severin qui établirent sa notoriété. A partir de là, elle fut sollicitée de toutes parts : en France, en Italie, en Allemagne... Le président du Sénégal, Léopold Sedar Senghor, l'invita au festival des arts nègres de Dakar, en 1966. Seule l'Algérie lui ferma ses portes, lui refusant notamment de participer au premier Festival culturel panafricain. Elle en fut très peinée, ainsi qu'elle l'écrivait dans le journal Le Monde du 17 juillet 1969, elle fit néanmoins le déplacement à Alger et chanta pour les étudiants de l'université d'Alger.

Ce fut l'occasion pour elle de reprendre contact avec le pays et de rencontrer des militants de la langue et de la culture berbères. De retour en France, elle se rapprocha de la communauté émigrée kabyle et tenta de la sensibiliser aux problèmes linguistiques et culturels. Elle participa aussi à la fondation de l'Académie berbère, à Paris.

Comme écrivain, Taos Amrouche a été la première femme algérienne à publier, en 1947, un roman, Jacinthe noire. Son deuxième roman, Rue des tambourins (1969) et le troisième, L'amant imaginaire (1975) sont largement autobiographiques. Un quatrième roman Solitude ma mère, a été publié, à titre posthume, en 1995 est un recueil de contes et de poèmes qu'elle tenait de sa mère.

MERVEILLEUX ÉCRIVAINS PALESTINIENS

## Sahar Khalifa : «Je déteste le regard que la société porte sur moi en tant que femme»

Encore une Palestinienne au verbe bulldozer et qui plonge sa plume dans l'acide chlorhydrique ! Dans son dernier roman « *Un printemps très chaud* » cette native de Naplouse ne ménage rien ni personne. S'attaquant aux dirigeants politiques corrompus, aux arrivistes, au machisme néo-patriarcal et aux collabos de tout poil, la plume de Sahar Khalifa déblaye le terrain pour mieux construire une société tournée vers l'avenir.

PAR KARIMÈNE TOUBBIYA

« **L**a patrie est pénible ... la guerre, les ruines. Celui qui habite la patrie, comme nous, sait combien nous l'aimons et la haïssons à la fois. Je hais l'ignorance, les esprits bornés, les régimes au pouvoir, je hais le fait d'être assiégée au sein de la famille. Je déteste le regard que la société porte sur moi en tant que femme, c'est-à-dire créature faible et épuisée, je déteste les lois civiles et les législations. Je hais tout cela et je ne peux pas le changer. Mais j'aime mon pays. J'aime les gens, la nature, l'ancienne Naplouse ravagée aujourd'hui par les Israéliens, son architecture et ses voûtes, j'aime aller à Jérusalem et regarder de loin le magnifique dôme au moment du coucher du soleil. Croiser au lever du jour les paysans, chargeant leurs montures de figues et de lait... »

Exprimant la complexité des problèmes que se pose la Palestine aujourd'hui, Sahar Khalifa vaut sûrement « son pesant de poudre » ! L'écrivaine est née à Naplouse en 1942. Mariée en 1959 juste après ses années lycée, elle divorce 13 ans plus tard. Elle est mère de deux filles et a vécu dans différents lieux, notamment entre Amman et Naplouse. Comme pour nombre de ses compatriotes, ses travaux d'écriture débutent après 1967 lors de l'invasion israélienne de Ghaza. Ses toutes premières publications datent de 1974. Après ses études secondaires, elle poursuit un



corso à Amman où elle s'inscrit au « *Rosary College* » en 1959. Après son divorce, elle enseigne et poursuit des études en littérature anglaise à l'université de Bir-Zeit en Palestine occupée. Elle étudie ensuite aux Etats-Unis en Caroline du Nord et en Iowa. Un PH.D en « *Women's studies* » (doctorat sur la question féminine), couronne ses études en 1988. Elle retourne alors en Palestine et fonde le Centre des études féminines dans sa ville natale. Ce centre se dote de ramifications à Ghaza en 1991 et à Amman en 1994. Considérée comme la première romancière palestinienne, son œuvre plaide pour les femmes et inscrit l'émancipation générale de sa société dans le cadre politique de la libération du peuple palestinien. Ses romans et essais ont été traduits en plusieurs langues. En langue française, les lecteurs ont découvert son talent explosif à travers six œuvres à l'intitulé imagé : *Al-Subbâr*, 1976, traduit en français en 1978 par "*Chronique du*

*figuier barbare*" Abbâd al-Chams, 1980 : "*La foi des tournesols*", 1989 ; Bâb al-Sâha, 1990 : "*L'impasse de Bab Essaha*" 1997 ; Al-Mirâth, 1997 : "*L'héritage*" ; Soura wa Ayqûna wa 'Ahdun qadîm, 2002, "*Une image, une icône et un ancien testament*" et Rabi' hâr, 2004 : "*Un printemps très chaud* ", 2008. Dans son roman "*Chronique du figuier barbare*" l'auteure rend compte, à travers le regard d'un jeune Palestinien de retour dans sa famille, de la vie quotidienne en Palestine occupée. Le héros est pris dans la complexité de leurs problèmes. Puis dans "*La foi des tournesols* ", cette histoire familiale se poursuit. Décidément écrivain de la complexité, Sahar Khalifa y aborde la condition féminine. A travers les luttes pour l'égalité d'une jeune journaliste et celles d'une paysanne veuve et mère de famille nombreuse, l'auteure exprime la difficulté d'être femme en Palestine dans ce monde que nous connaissons. Dans "*L'impasse de Bab Essaha*" dont l'action se déroule en Cisjordanie, plusieurs personnages féminins se confient leurs craintes, leurs difficultés, leurs espoirs. Elle sont souvent reléguées leur vie entière au rôle de « *bonne sans salaire* » selon les paroles que l'auteure met dans la bouche de l'une de ses héroïnes. Dans un contexte typiquement colonialiste rythmé par les descentes de l'armée israélienne avec les ratisages, les fusillades, les morts et la destruction de maisons, les garçons gagnent les montagnes pour se cacher entre deux attaques contre les soldats israéliens. Telle est la vie dans un quartier transformé en impasse par un mur... L'auteure obtient de nombreuses récompenses dont : le Prix Alberto Moravia de fiction étrangère (Rome) en 1996, Qasim Amin de littérature féminine en 1999, Naguib Mahfouz (décerné par l'Université Américaine du Caire) en décembre 2006 pour "*Une image, une icône et un ancien testament*" et Prix de Lecteurs du Var (décerné par le Département du Var) en novembre 2008 pour "*Un printemps très chaud*". Les personnages de Sahar Khalifa usent d'un langage joliment imagé qui semble être l'émanation de l'être profond de l'auteure. « *Seul le corps peut aller en prison, l'esprit ne peut être prisonnier, on ne peut pas attraper le vent.* » écrit-elle dans l'Impasse. Insistant sur la nécessité du bon sens elle dit aussi : "*Un esprit lucide est un cran de sûreté.*" **K. T.**

POUR SON INVESTITURE

## OBAMA RÉHABILITE LA POÉSIE AFRO-AMÉRICAINE



Selon le journaliste Jo Biddle de l'AFP, l'investiture du nouveau président de la République américain se fera sur fond de poésie. Juste après le premier discours de président de Barack Obama demain à Washington, des rimes vont résonner sur les marches du Capitole, scandées par une femme d'allure frêle, la poétesse Elizabeth Alexander. Dans ce moment d'éternité, cette spécialiste de la littérature afro-américaine lira le poème qu'elle a composé spécialement pour l'occasion.

Ce sera seulement la quatrième fois dans l'histoire des Etats-Unis qu'un poète se voit commander une œuvre pour l'investiture d'un président.

L'événement a provoqué une onde de choc dans la communauté d'habitude calme et recluse des ciseleurs de rimes. « *La décision du président élu Obama de faire lire un poème lors de son investiture symbolise son ouverture d'esprit à des idées et une pensée qui n'est peut-être pas commune dans ce pays* », remarque Stephen Young, responsable de la "Fondation de la poésie" américaine. "*Elizabeth Alexander a expliqué depuis longtemps que la poésie constituait une utilisation précise de la langue, quelque chose qui a peut-être manqué à notre gouvernement ces dernières années*", risque-t-il. Mme Alexander, 46 ans, a été récemment récompensée pour ses travaux "*contribuant à améliorer les relations raciales dans la société américaine*".

Elle a reconnu la difficulté de sa tâche attendue le 20 janvier. "*Le poème a une fonction à remplir. Il faut qu'il évoque un événement particulièrement historique*", a expliqué la poétesse dans un communiqué de l'équipe de transition. "*Et cette œuvre doit parler à un public non seulement américain, mais à des gens du monde entier qui observent les Etats-Unis en ce jour*". En 1961, Robert Frost avait livré une émouvante récitation de son œuvre "*The Gift Outright*" pendant l'investiture du président Kennedy.

Trente-deux ans plus tard, la poétesse noire Maya Angelou avait participé à la cérémonie de prestation de serment de Bill Clinton qui, réélu, avait demandé en 1997

à Miller Williams de déclamer à son tour un poème. La sélection de Mme Alexander n'est pas la seule raison pour laquelle les poètes s'enflamment pour M. Obama ; en novembre, quelques jours après sa victoire, celui dont l'éloquence a constitué un atout dans la course à la Maison Blanche, a été vu avec sous le bras un livre du poète antillais Derek Walcott, "*Le microcosme était en délire*", a récemment affirmé Mme Alexander.

"*Les poètes ne pouvaient pas croire que quelques jours après qu'il eut été élu président, il avait trouvé le temps (...) de lire l'un des plus grands poètes d'une certaine partie du monde, c'est-à-dire de ne pas avoir de notion strictement nationaliste des œuvres d'art importantes*", a-t-elle applaudi. M. Obama a même évoqué la possibilité d'organiser des séances de poésie à la Maison Blanche. Certains artistes espèrent que le secteur va bénéficier de cet intérêt alors que les Etats-Unis restent l'un des rares pays occidentaux à ne pas avoir de ministre de la Culture. "*Cela fait 54 ans que je voyage dans le monde entier.*"

*Les étrangers en savent davantage sur notre culture que nous*", a déploré le musicien Quincy Jones, producteur de Michael Jackson au faite de sa gloire, et qui réclame la création d'un tel poste. "*Il y a un mois, dans mon lycée de Seattle, j'ai demandé à un jeune s'il savait qui était Louis Armstrong. Il m'a répondu qu'il avait déjà entendu ce nom. Je lui ai demandé la même chose pour Duke Ellington et John Coltrane. Il ne savait pas qui ils étaient. Cela m'a fait très mal*", a déclaré M. Jones, cité jeudi dernier par le *Washington Post*.

TROUBLE ÉRECTILE CHRONIQUE EN ALGÉRIE

# Une pathologie sous le sceau de la honte

*L'impuissance sexuelle est un mot fatal qui signifie pour plusieurs hommes détresse et déshonneur, dont plusieurs le vivent en silence, honteux de devoir faire part à une tierce personne de l'absence d'érection qui les réduit à rien. Cependant, ce dysfonctionnement érectile, vécu péniblement, n'est-il pas une maladie qui se traite ? Le silence serait-il une mesure salutaire ? Comment vivent les couples cette pathologie ? Zoom sur une maladie méconnue et tue en Algérie.*

PAR D. SOLTANI

En effet, tabous et loi de silence aidant, il est difficile de récolter des informations fiables sur la sexualité des Algériens. L'impuissance est donc entourée du plus grand secret, tue par des hommes touchés dans leur virilité et incapables de révéler leur trouble considéré comme un handicap. Pourtant, plusieurs témoignages de couples, des avis de spécialistes, urologues, sexologues et même des psychiatres sur l'impuissance font état de l'amplification de ce phénomène.

On connaît peu de choses sur la sexualité des Algériens. Traditions et tabous créent un mur de silence souvent infranchissable. Des études sur la sexualité des Algériens, il y en a peu pour ne pas dire pas du tout, ce qui empêche l'évaluation exacte de la situation dans laquelle se trouvent les couples algériens. Des hommes en proie à l'impuissance sexuelle, à l'éjaculation précoce, ou à d'autres problèmes sexuels préfèrent mettre sous le sceau de la honte leur problème plutôt que d'y remédier en allant rencontrer un spécialiste en la matière. Ces derniers négligent les enjeux que leur silence est à même d'engendrer sur l'équilibre de leur couple, voire même sur leur équilibre psycholo-

gique. La consultation médicale est conçue comme une atteinte à leur virilité. Quant à partager leur douleur avec leur conjointe, cela semble une impossibilité.

## Le poids du silence

Pour M. Harbi, urologue, «les femmes sont plus nombreuses à consulter pour motif de difficultés sexuelles que les hommes. Ces derniers vivent péniblement toute maladie la considérant comme une atteinte à leur virilité».

Questionné sur la possibilité de donner des chiffres exacts sur l'ampleur de l'impuissance sexuelle chez les hommes, l'urologue signale que jusqu'à maintenant, aucune étude algérienne sérieuse n'a été effectuée sur le sujet, néanmoins des chiffres sont révélés de temps en temps pour mesurer l'état des lieux. Il cite, à titre d'exemple, le plus récent chiffre du ministère de la santé datant de mai 2008 où le professeur Ahmed Khoudja, spécialiste en urologie, avait annoncé le chiffre de 2,5 millions d'Algériens atteints d'impuissance sexuelle entre cardiopathes et diabétiques.

M. Harbi déplore le fait que de plus en plus d'Algériens atteints d'impuissance sexuelle négligent leur pathologie malgré l'existence de médicaments efficaces et d'une prise en charge complète du trouble qui est parfois le symptôme d'un autre trouble. «L'ignorance sexuelle aidant, le tabou et le silence qui entourent la question du sexe sont autant d'éléments qui favorisent cette attitude vis-à-vis de la sexualité. Or pour qu'un homme puisse se rétablir de son problème, il ne suffit pas de consommer à tort et à travers du viagra, mais à aller au fond du problème pour comprendre pourquoi la sexualité est en panne», dit-il.

Il ajoute, par ailleurs, que l'absence de sensibilisation de la société civile sur les troubles sexuels, la défaillance de l'éducation sexuelle ainsi que la culture de l'omerta qui régit notre société sont autant de facteurs qui contribuent dans l'amplification de ce fléau.

## L'impuissance sexuelle n'est pas une fatalité

De son côté, Dr H. Ahmed, neuropsychiatre, spécialisé en sexologie, affirme qu'il reçoit dans son cabinet plusieurs hommes souffrant d'impuissance sexuelle. La caractéristique commune à tous ses



patients, signale-t-il, est qu'ils ont tous des difficultés à exprimer leur problème et ce, en raison du tabou qui entoure la sexualité.

À la question sur le nombre des hommes souffrant d'impuissance sexuelle, M. H. Ahmed a affirmé ne pouvoir donner qu'une estimation approximative fondée sur le nombre des cas qui consultent quotidiennement son cabinet. «Il mérite d'effectuer une véritable enquête sur la sexualité des Algériens pour pouvoir donner des chiffres sur la question.» Il est difficile pour un homme algérien qui a toujours été élevé avec l'idée que son sexe est sa virilité d'admettre qu'il est dans l'incapacité d'exercer sa virilité.

Le sexologue continue dans le même sens expliquant qu'il y a différents degrés d'impuissance sexuelle, la question n'est pas finale. «On ne peut pas dire qu'un homme est capable de faire l'amour alors qu'un autre en est incapable. Mais la question dépend des capacités personnelles, de l'âge et de l'état psychique et de santé», confie-t-il en poursuivant qu'à cause du silence qui règne dans notre société, il est difficile de juger l'exactitude du chiffre, d'autant plus que la catégorie des gens qui se rend chez un sexologue ou un urologue ne représente pas toute la société algérienne. Ceux qui sont conscients d'avoir un problème et qui ont le courage d'aller voir un spécialiste sont souvent des personnes d'un certain niveau d'éducation.

Un autre aspect important débattu par le sexologue est le fait que la sexualité constitue une zone d'ombre que nul n'ose aborder,

et ce, bien qu'elle soit vitale. «Plusieurs hésitent à consulter un spécialiste et s'ils le font, ils réclament de le faire sous le sceau du secret.»

Malgré cela, dans une société conservatrice où le tabou a longtemps régné, certains hommes osent, malgré le poids lourd du tabou qui entoure la sexualité en Algérie, rompre les lois du silence. Enfin, à croire les spécialistes, l'impuissance sexuelle tue serait l'une des principales causes du divorce. A quand donc une véritable enquête sur le phénomène ?

D. S.

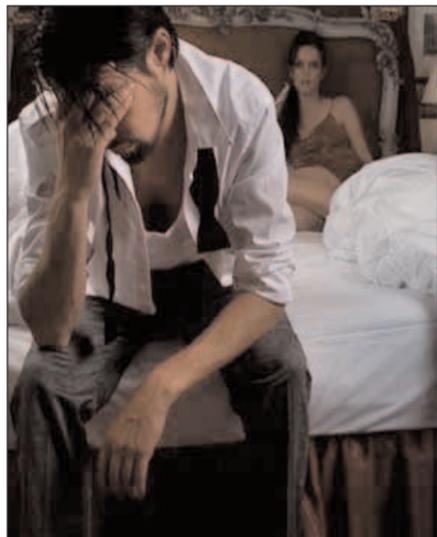
## TÉMOIGNAGES

«J'ai longtemps souffert en silence. Ce qui a accru mes souffrances. Mais j'ai enfin décidé d'agir. Je suis allé chez le médecin et je lui ai expliqué mes maux. Je détestais rentrer à la maison et je m'absentais souvent à tel point que ma femme doutait que j'avais une maîtresse», explique Ahmed, ingénieur âgé de 35 ans.

Raouf, quant à lui, n'a pas manqué de mettre des mots sur ses maux insupportables qui ont longtemps duré. «J'ai découvert que je souffrais d'impuissance sexuelle suite à mon diabète. Mon érection était de plus en plus lente au départ pour disparaître carrément après. Ma femme se doutait de mon problème. Nos rapports sexuels devenaient rarissimes, mes coups de gueule plus fréquents. Ma femme ne supportait plus mes crises de nerfs. Elle a demandé le divorce. J'ai cédé sans trop poser de questions préférant garder le silence sur mon handicap que je ne voulais partager avec personne, même pas un médecin», témoigne-t-il non sans amertume. Contrairement à ces deux hommes, Wahid, victime d'un traumatisme cérébral qui lui a causé une impuissance sexuelle, n'a pas hésité à partager son lourd fardeau avec son épouse qui l'a épaulé dans les moments les plus durs. «J'étais désemparé, je croyais qu'elle allait me quitter mais enfin, mes doutes s'étaient vite estompés. Ma femme était pour moi un véritable soutien moral. Elle m'a accompagné chez l'urologue. On est même partis voir un sexologue qui m'a prescrit un traitement efficace. Après deux ans de traitement, j'ai enfin pu recouvrer ma virilité», raconte-t-il. Pour cet homme, ce tragique événement lui a permis de connaître la valeur de son épouse. «Une femme exemplaire», comme il ne cessait de la qualifier. Des témoignages et bien d'autres racontent comment des couples sont arrivés jusqu'au divorce à cause d'un problème sexuel qu'ils n'arrivaient pas à surmonter par honte.

D. S.

# Le divorce au bout du chemin



«J'ai abandonné mon mari parce qu'il n'arrivait pas à me satisfaire. Au début, je pensais qu'il était fatigué et qu'il fallait lui laisser le temps. A la fin, j'ai constaté qu'en fait, il lui était impossible de me satisfaire. J'ai donc plié bagage», raconte E. S., une dame à la

traintaine fortement entamée. Si sa voisine estime que sa décision a été injuste, elle s'est cependant résignée à reconnaître qu'un mari qui a du mal à «bonder» peut conduire sa femme, qui est également un être sensible, à le tromper. «Certains refusent même d'admettre leur difficulté et vont jusqu'à créer des faux problèmes à leurs épouses pour les fuir la nuit. La réalité ne tarde à exploser», affirme Nihal.

Ces femmes, qui ont décidé de délier la langue sur leur vie de couple jettent un pavé dans la marre des hommes qui souffrent de trouble érectile chronique. La plupart des femmes, ayant vécu avec un homme sexuellement impuissant, sont unanimes : «S'il ne fonctionne pas et qu'il ne veut pas l'admettre, je n'ai aucune raison de rester avec lui.» Aujourd'hui, nombreux sont les hommes qui souffrent ou qui ont connu des périodes noires, qui ont ou failli disloquer la sphère familiale. «Moi, c'est quand je suis stressé que j'ai du mal à bonder. Et quand ça dure, ma femme s'en inquiète. Mais, je consulte toujours, en prenant du recul par rapport à la pression professionnelle que je vis», révèle trivialement K. M., chauffeur dans une entreprise privée.

## Cuisine

## Haricot blanc à la viande de mouton



## Ingrédients :

250 g de viande  
500 g de haricots blancs trempés la veille

2 tomates,  
8 petits oignons  
Thym, laurier  
1/2 litre de bouillon  
1 carotte  
3 gousses d'ail

## Préparation :

Faire cuire les haricots, les égoutter, les mettre dans une casserole, couvrir d'eau bouillante, ajouter les tomates en quartiers, un oignon émincé, le thym et le laurier.

Couvrir et laisser cuire 1 heure. Saler, poivrer à mi-cuisson. D'autre part, couper la viande faire revenir les morceaux dans un peu huile. Quand ils sont bien dorés, les retirer et faire revenir à leur place les petits oignons pelés. Remettre la viande et saupoudrer de farine puis laisser blondir 2 à 3 min. Mouiller de bouillon, saler, poivrer.

Ajouter la carotte en rondelles, l'ail écrasé, le thym et le laurier. Amener à ébullition, couvrir et laisser mijoter 1 heure. Egoutter alors les haricots et les ajouter dans la cocotte.

Faire cuire à nouveau pendant 1 heure.

## Palmiers aux amandes et à la cannelle



## Ingrédients :

1 rouleau de pâte feuilletée  
250 g d'amandes  
4 c. à soupe de sucre semoule  
1 c. à café de cannelle  
1 c. à café de beurre

## Préparation :

Hacher les amandes et le sucre jusqu'à obtenir une pâte. Dans un saladier, mélanger la pâte d'amandes avec la cannelle et la c. à café de beurre. Étaler la pâte feuilletée en un grand rectangle, puis la recouvrir entièrement de la pâte d'amandes, en une couche assez régulière. Rouler la pâte d'un côté jusqu'à son milieu. Rouler l'autre côté de la pâte. Envelopper d'un film étirable, puis réserver 20 à 30 min au réfrigérateur. Après avoir ôté le film étirable, détailler le rouleau de pâte en tranches d'environ 1 cm d'épaisseur et les disposer les sur une plaque à pâtisserie huilée. Faire cuire pendant 20 min environ au four.

## NUTRITION

## S'alimenter convenablement après 70 ans

*S'alimenter convenablement est une affaire de tous les âges. Après 70 ans, il est tout aussi important de bien se nourrir et faire peut-être encore plus attention, surtout si on a des problèmes de santé particuliers. Voici, quelques conseils nutritionnels.*

PAR OURIDA AÏT ALI

## Mangez en petite quantité

Si vous n'avez pas un gros appétit, tâchez cependant de manger un peu de tout en petite quantité. Plutôt que se couper l'appétit avec des aliments comme le pain ou les pâtes et ne plus pouvoir manger autre chose, mieux vaut équilibrer ses menus en y introduisant suffisamment de fruits et légumes frais, de protéines et un peu de céréales.

## Évitez ce qui vous est déconseillé

Adaptez vos menus en fonction de ce que vous pouvez manger et de ce qui peut vous être déconseillé. Par exemple, limitez ou

supprimez tous les sucres si vous souffrez de diabète et supprimez les graisses animales si vous souffrez de cholestérol. Votre médecin sera à l'écoute de vos questions et vous donnera la liste de ce qui est déconseillé pour votre état de santé.

Les femmes étant plus fortement touchées par les problèmes d'ostéoporose, elles auront intérêt à réserver une bonne place aux laitages dans leur alimentation. Si elles souffrent de cholestérol, mieux vaudra privilégier les fromages et les laitages maigres.

## Si vous avez des troubles de la vision

Certains aliments peuvent apporter une amélioration : la betterave, le cassis, la myrtille pour améliorer la vision de nuit. De même, les personnes sujettes aux problèmes de foie pourront consommer plus souvent de l'artichaut ou du radis noir. Mieux vaut varier l'alimentation et consommer un peu de tout.

## D'autres conseils

Le soleil étant source de vitamine, ne vous en privez pas et sortez dès les premiers beaux jours. Si vous vous exposez, utilisez une bonne crème et buvez beaucoup d'eau.

Une bonne alimentation est importante



mais ne suffit pas. Il vous faudra également dormir suffisamment et pratiquer une activité physique quotidienne pour préserver votre santé.

## LA TÉTINE

## AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS



Elle a ses détracteurs. Et ses adeptes. Car il est vrai qu'avec une tétine, le bébé ne pleure plus. Selon certaines études, elle agirait même comme un antidouleur. L'important ?

## Ses avantages

## Elle agit comme un antidouleur

Tout prélèvement sanguin se passe mieux lorsque le bébé a une tétine dans la bouche. Des études (réalisées par le Dr R. Carbajal, pédiatre et médecin responsable du Centre national de ressources de lutte contre la douleur) montrent qu'elle diminue le temps des pleurs. Elle réduit l'agitation, et atténue l'élévation de la fréquence cardiaque.

## Elle protège de la mort subite du nourrisson

Elle évite la chute de la langue en arrière, donc les apnées du sommeil. Elle développe une meilleure respiration par le nez, en limitant celle par la bouche.

## Ses inconvénients

## Elle peut empêcher l'allaitement

Il est conseillé d'attendre que l'allaitement

soit bien mis en place pour proposer une tétine au bébé, soit pas avant la fin du premier mois. La succion du sein et celle de la tétine sont différentes. Pour qu'il n'y ait pas de confusion entre les deux, la sucette ne doit être donnée que pour dormir.

## Elle provoque des caries si on la trompe dans du miel

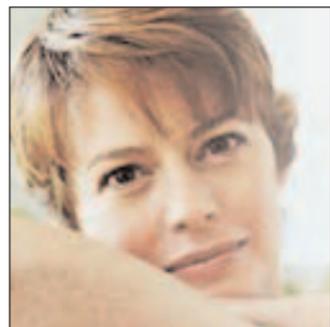
La tétine en elle-même n'est absolument pas cariogène. Mais il ne faut pas, bien sûr, la tremper dans du miel, de la confiture, ou tout autre produit sucré. « Les parents ne doivent pas non plus la mettre dans leur bouche pour, soi-disant, la nettoyer. Dans ce cas, ils transmettent des germes cariogènes.

## Note

Il ne faut pas supprimer la tétine à l'enfant du jour au lendemain, mais petit à petit en douceur. L'important est qu'il l'ait totalement abandonnée au moment de son entrée à l'école maternelle. Chez le tout-petit, ayez recours à d'autres méthodes d'apaisement.

## Trucs et astuces

## Remède contre les hémorroïdes



Faites cuire un oignon frais puis réduisez le en pâte. Appliquez le cataplasme sur l'hémorroïde et restez allonger le plus longtemps possible.

## Contre les pellicules



Faites un cataplasme avec des feuilles d'épinards bouillies et appliquez le sur le cuir chevelu. Massez comme pour un shampoing quelques minutes. Efficace au bout de 2-3 applications.

## Décoction de basilic contre l'insomnie



Faites chauffer une dizaine de feuilles fraîches de basilic avec de l'eau, jusqu'à ce que cette dernière soit bouillante afin d'en extraire les principes actifs. Buvez cette décoction avant de vous coucher.

## De la menthe contre les nausées



Pour arrêter l'envie de vomir, faites moudre quelques feuilles fraîches de menthe, puis en extraire le jus. Trempez en un morceau de sucre de ce liquide obtenu. Respirez profondément quelques secondes après l'ingestion.

O. A. A.



# Accusé levez-vous !

Par A. Ferrag



## Il tue sa mère

Une lourde condamnation a été prononcée au tribunal d'El Madania, à l'encontre de Omar âgé de 28 ans. Ce jeune garçon est accusé de meurtre sur la personne de sa mère.

Omar, fils unique, est très connu pour ses mauvaises fréquentations, son penchant pour l'alcool, la drogue. C'est un repris de justice recherché, également, pour des affaires de vol. Tout le quartier d'El Madania ressentit une profonde émotion, quant fut découverte Fatma âgée de 49 ans divorcée, assassinée dans son domicile. Alertée par un coup de fil, la police judiciaire se dépêche sur les lieux du drame. En présence du procureur de la République et du médecin légiste, le corps fut transféré à la morgue.

La police judiciaire n'a pas tardé à procéder à une enquête qui a vite abouti à l'arrestation de Omar. Les faits remontent au mois de mai 2007, lorsque Omar demande 6000 DA à sa mère. Cette dernière lui refuse catégoriquement cet emprunt, sachant que son fils va les dépenser en s'achetant de la drogue.

Il bouscule sa mère, puis s'empare d'un couteau avant de lui asséner 18 coups de couteau. Il prend l'argent et les bijoux de sa mère avant de prendre la tangente.

Quelques jours après avoir commis l'odieux forfait, la police procède à son arrestation avec une quantité de 12,7

grammes de kif traité ou résine de cannabis sur lui. Durant le procès, l'accusé, ne nie pas les faits retenus contre lui, mais il déclare qu'il avait agi sous l'effet des psychotropes. Le président lit le rapport de l'enquête sociale concernant Omar qui, avait déjà écopé, en

2004, d'une peine de 6 mois pour coups et blessures volontaires. Aussi, il était recherché pour des affaires de vol. Après un bref rappel des faits, le représentant du ministère public désigne Omar comme coupable. Il requiert la perpétuité à son encontre. L'avocat de la

défense a, quant à lui, plaidé les circonstances atténuantes, arguant que son client «n'était pas dans son état normal et ne savait donc pas ce qu'il faisait.» Après de longues délibérations, Omar est condamné à 20 ans de réclusion criminelle. A. F.

## 25 ans de prison pour l'assassin de sa soeur

Le tribunal criminel d'Alger a eu à traiter le 13 janvier 2009, l'affaire d'un meurtre. Il s'agit de Lotfi, un jeune homme âgé de 37 ans qui a tué Nadia, sa sœur, et ce, suite à une vulgaire dispute entre eux. Il s'empare d'un couteau de cuisine et porte, ainsi, à sa sœur des coups mortels. La malheureuse est morte sur le coup, sous les yeux horrifiés de sa mère qui avait assisté, tétanisée, à toute la scène.

Les faits de cette triste affaire remontent à la fin du mois de juin 2007, Nadia, âgée, alors de 26 ans, se lie d'amitié avec Riadh, un homme de 33 ans.

Au fil des jours, le couple se rencontre de plus en plus, souvent dans lieu retiré de leur village. Un jour, Nadia perd sa virginité. Elle retourne chez elle, la tête basse, à demi-dévêtue et confie à sa mère qu'elle vient d'être de perdre sa virginité. La malheureuse mère hurle et pleure ; Lotfi ivre de colère, a compris ! Une dispute éclate entre Lotfi et sa sœur Nadia. Il a décidé de laver l'affront de la famille de la manière la plus cruelle qui soit. Il s'empare d'un couteau de cuisine et porte à sa sœur Nadia des coups mortels avant de quitter la maison. Les policiers ne tardent pas à l'appréhender. Auditionné et pressé de questions, il avoue être l'auteur du crime.

Le 11 janvier 2009, il est jugé par le tribunal criminel d'Alger. Lors de son procès, il ne cherche nullement à amadouer le jury et avoue ne rien regretter de son geste. Lotfi plaide, certes coupable, mais il dit avoir agi pour «sauver l'honneur de la famille». Une situation qu'il ne pouvait plus supporter. L'accusé répète les mêmes phrases et avoue la même haine qu'il témoignait à l'égard de sa sœur.

D'autre part, l'expertise médicale a établi que le jeune homme était en possession de toutes ses facultés mentales et qu'il ne présentait aucun déséquilibre au moment des faits.

N'ayant pas d'avocat, le barreau lui a désigné un d'office, mais ce dernier sera absent le jour du procès.

Selon le représentant du ministère public, l'accusé ne peut bénéficier d'aucune circonstance atténuante. Il relève, par ailleurs, que l'acte de préméditation existe et que Lotfi ne regrette pas son crime abject sur sa sœur. Pour toutes ces raisons, l'avocat général requiert la peine 25 ans contre le meurtrier.

Après les délibérations d'usage, Lotfi est condamné à une peine de 25 ans de prison. A. F.

Publicité

Ministère de l'Habitat et de l'urbanisme  
Wilaya de Ghardaïa  
Direction du logement et des équipements publics

## AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE

Conformément aux dispositions de l'article 43 alinéa 02 du décret présidentiel n° 02/250 du 24/07/2002, modifié et complété par le décret présidentiel 388/08 du 26/10/2006 portant réglementation des marchés publics et suite à l'avis d'appel d'offres national paru dans les quotidiens nationaux notamment : El-Ahdath en date du 15/11/2008 concernant le projet : Restaurant demi-pension au lycée Souareg Metlili.

Qu'après étude et analyse des offres par la commission d'évaluation des offres techniques et financières en date du 20/12/2008 et du 23/12/2008 conformément aux critères du cahier des charges n° 131/2008 du 10/10/2008, le marché a été attribué provisoirement comme suit :

Travaux	E.T.P retenue	Montant (TTC)	Délai	OBS
Restaurant demi-pension au lycée Souareg Metlili	Djebrite Abdelhamid	10.946.336,13	10 mois	Moins disante

Tout soumissionnaire contestant ce choix, peut introduire un recours dans les dix (10) jours à compter de la publication du présent avis, auprès de la commission du comité des marchés de la wilaya conformément aux dispositions de l'article 101 du décret sus cité.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية المسيلة  
دائرة عين الملح  
بلدية سيدي امحمد

## إعلان عن نتائج المناقصة الوطنية المفتوحة (منح مؤقت)

طبقا لإجراءات المادة 43 من اللرسوم الرئاسي 02/250 المؤرخ في 24/07/2002 المعدل والتمم بالرسوم 03/301 المؤرخ في 11/09/2003 والمرسوم الرئاسي رقم 08-338 المؤرخ في 26/10/2008 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية.  
بناء على محضر لجنة فتح الأظرفة رقم: 03 المؤرخ 05/01/2009  
بناء على محضر لجنة تقييم العروض رقم: 03 المؤرخ 12/01/2009  
يعلن السيد رئيس المجلس الشعبي البلدي لبلدية سيدي امحمد إلى جميع العارضين المشاركين في المناقصة الوطنية المفتوحة المنشورة بجريدتي الحوار و Midi Libre الوطنيتين بتاريخ 22/12/2008. أنه بعد عملية خليل وتقييم العروض كانت النتيجة المتحصل عليها كما هو مبين في الجدول أدناه.

الرقم	تسمية المشروع	اسم الحائز على الصفقة	النقاط المحصل عليها		مجموع النقاط 1+2	البلغ المقترح	مدة الإجاز
			التقني (1)	العرض المالي (2)			
01	إجاز وتوسيع قناة الصرف الصحي بعين سيدي امحمد إجاه واد النقب	بن عبد الله محمد	41.50	45.66	87.16	17.479.396,35	(05) خمسة أشهر

يمكن لكل متعهد يعترض على هذا الاختيار أن يطعن لدى لجنة الصفقات في أجل مدته عشرة (10) أيام ابتداء من تاريخ أول صدور لهذا الإعلان طبقا للمادة 101 من اللرسوم الرئاسي 02/250 المؤرخ في 24/07/2002 المعدل والتمم بالرسوم 03/301 المؤرخ في 11/09/2003 المتضمن قانون الصفقات العمومية.

## CANCER DU SEIN

# Mettre en place une stratégie de dépistage systématique

La mise en place d'un programme de dépistage systématique des cancers du sein "se pose avec acuité", vu le nombre croissant des cas diagnostiqués chaque année en Algérie, a-t-on insisté au symposium sur l'utilisation des nouvelles technologies du numérique dans le dépistage des cancers du sein, ouvert samedi à Alger.

"Avec environ 9.000 nouveaux cas diagnostiqués par an, la mise en place d'un tel programme devient plus qu'impérative", indique le Pr Larbi Abid, chef de service de chirurgie viscérale et d'oncologie à l'hôpital de Bologhine dans son intervention intitulée "Incidence du dépistage des cancers du sein en Algérie".

Cette pathologie, la première cause de décès chez la femme en Algérie, "continue de faire des ravages, vu le nombre croissant de malades qui ne cessent d'arri-



ver dans les centres spécialisés", a-t-il insisté.

Mais avant de mettre en place cette stratégie, il faut prendre en compte plusieurs facteurs tels que les structures de diagnostic et de soin débordées, un parc de mammographes très faible ainsi que l'absence d'imageurs experts. En ce sens, il a indiqué qu'un dépistage "suppose l'existence d'une organisation étatique et professionnelle, c'est-à-dire des

structures et des équipements en termes de radiologie, mammographie, à travers le territoire national", soulignant la "nécessité de disposer de médecins spécialistes (sénologues, radiologues) à même d'interpréter ces radiographies".

Pour sa part, Dr Leïla Mousbahi, de la faculté de médecine d'Alger, a déploré l'absence de formation continue des médecins et radiologues algériens,

soulignant qu'être un oncologue, radiologue ou chirurgien oncologue "n'implique pas nécessairement la maîtrise totale et parfaite des connaissances sur le dépistage du cancer du sein, il faut les acquérir par la formation continue".

De son côté, le Dr Assia Moussaï, médecin spécialiste au service d'oncologie médicale du Centre Pierre-et-Marrie-Curie d'Alger (CPMC), a précisé que le cancer du sein est devenu "un problème de santé publique" puisque les deux tiers des cas diagnostiqués "le sont à un stade tardif", d'où l'importance de recourir à des moyens plus rapides tels la mammographie numérique.

S'agissant du coût, le Dr Assia Moussaï a indiqué le diagnostic à 17.600 DA, les examens pré-thérapeutiques et de radiologie sont estimés à 8.000 DA chacun, tandis que le coût de la chirurgie est entre 30.000 à 45.000 DA, soulignant que c'est l'Etat qui prend en charge la chirurgie.

Le Pr Mustapha Boubrit, chef de service de radiologie à l'hôpital de Beni-Messous, a qualifié la mammographie numérique de "révolution" dans le monde médicale "qu'il faut acquérir".

En mammographie numérique, le traditionnel couple écran/film est remplacé par un capteur numérique qui peut être

de trois types, écrans radio-luminescents à mémoire (ERLM), capteurs numériques plein champ et les systèmes à balayage.

La numérisation du dépistage offre beaucoup d'avantages, selon le Pr Boubrit, tels que le stockage d'informations, la fiabilité et la rapidité du dépistage.

Il a également souligné l'importance de l'utilisation d'un système informatique automatique d'aide au diagnostic (CAD), pouvant améliorer le taux de détection des cancers du sein, en corrigeant les erreurs de détection.

"Le CAD, composé d'algorithmes les plus performants, notamment dans la détection des masses, est considéré comme un complément précieux du médecin radiologue", ajoute-t-il.

Pour sa part, le Pr Alain Bremond a souligné que "le cancer du sein peut être guéri s'il est diagnostiqué à temps et avec les moyens adéquats".

"On peut guérir définitivement du cancer, contrairement au diabète, à l'asthme et à l'hypertension artérielle", a-t-il dit, en rappelant que le cancer "fait désormais partie des maladies chroniques, qui a perdu de la gravité de ses débuts".

Diagnostiqué précocement et rapidement, le cancer du sein est guéri dans 65% avec une rallonge de l'espérance de vie de 5 ans, a-t-il estimé.

## ENVENIMATION SCORPIONIQUE

## Un quart des décès en Algérie enregistrés à M'sila

Un quart des décès par piqûres de scorpions enregistrés en Algérie sont localisés dans la wilaya de M'sila où l'on a déploré l'année passée 15 morts, a indiqué mercredi un responsable au ministère de la Santé. Au cours d'un séminaire national sur ce phénomène tenu à Boussaâda (w. M'sila), le directeur de la prévention au ministère de la Santé, M. Wahdi Mohamed a ajouté que 2008 avait été marquée à l'échelle nationale par 74 décès par envenimation scorpionique parmi lesquels neuf dans la seule région de Boussaâda sur les 15 enregistrés dans toute la wilaya de M'sila.

Il a attribué l'ampleur du phénomène à M'sila à "l'absence" d'un programme de prévention associant les intervenants locaux dont le secteur de la construction et de l'urbanisme et orienté vers la préservation de la propreté de l'environnement, la lutte contre les constructions illicites, l'enlèvement des déblais et le désherbage des aires mitoyennes aux habitations. M. Wahdi a insisté,

en outre, sur la nécessaire adoption par les 14 wilayas participant au séminaire d'un programme axé sur la déclaration de l'état d'alerte au niveau des unités sanitaires, le transfert temporaire des spécialistes dans la prise en charge des victimes d'enveniment scorpionique, le report des vacances estivales et une meilleure distribution des personnels des secteurs sanitaires.

Véritable menace pour la santé publique, l'enveniment scorpionique nécessite en matière de prévention l'association des médias et du mouvement associatif pour contenir ce fléau qui a causé l'année passée 50.000 piqûres réparties sur la moitié des wilayas du pays et même dans certaines villes côtières, a ajouté le même responsable.

Si le nombre de décès a pu, au cours de ces années, être réduit de 150 à 74 morts par an, des efforts supplémentaires restent, a ajouté le responsable national de la prévention, à accomplir surtout lorsque l'on sait, a-t-il dit,

que "70% des piqûres ont été signalés en 2008 à l'intérieur des maisons et 30% à l'extérieur alors que ces proportions étaient auparavant inversées".

Ceci s'explique par l'absence de prévention dans les maisons, a relevé le même cadre estimant que pareille situation sape les efforts d'amélioration urbaine tels l'éclairage public et l'aménagement des routes qui, a-t-il signalé, "aussi simples qu'ils paraissent, ont permis de réduire notablement le nombre de piqûres à Ain Safra et El-Bayadh". La responsabilité du département de la santé consiste à prendre en charge les cas admis dans les unités sanitaires, a affirmé M. Wahdi qui a noté que le ministère a mobilisé tous les moyens dont la formation des réanimateurs et la fourniture du sérum antiscorpionique. "Les autres secteurs ont également leur part de responsabilité" qui doit être assumé pour "compléter" l'effort de la santé, a ajouté l'intervenant. Le bilan épidémiologique de la wilaya de M'sila fait état en 2008 de 4.652



piqûres scorpioniques dont 15 mortels contre seulement 7 morts en 2003. Dr Bengada de l'Institut Pasteur a indiqué de son côté que le traitement au sérum antiscorpionique n'est dans certains cas pas nécessaire, en signalant que la collecte des scorpions, outre l'obtention du sérum, vise également à réduire les effectifs de cet animal venimeux dans les aires mitoyennes aux agglomérations.

Pour sa part, Dr Helal, du ministère de la Santé, a souligné que l'Algérie dispose depuis deux décennies d'un plan de lutte contre l'envenimation scorpionique avant de noter que certaines wilayas ont obtenu des résultats sensibles en matière de lutte contre ce fléau dont Laghouat qui affiche zéro décès depuis cinq années consécutives.

## ECHOS DE VARAZDIN

## ■ Derouaz :

L'ancien ministre de la Jeunesse et des Sports et ex-coach de l'EN, M. Aziz Derouaz, est présent à Varazdin, et suit les sorties de la sélection nationale à la 26<sup>e</sup> édition du championnat du monde.

## ■ Assemblée:

Le président de la Fédération algérienne de handball, M. Alloua Daksi, pourrait manquer l'AGO, prévue le 29 janvier prochain, en raison du championnat du monde qui se déroule actuellement en Croatie.

## ■ Bouamra :

L'Algérien Saïd Bouamra a été désigné par la Fédération internationale de handball (IHF) chronomètreur du match Australie-Slovaquie prévu hier lors de la seconde journée du groupe A. Bouamra avait déjà été désigné samedi chronomètreur de la rencontre France-Roumanie.

## ELECTIONS

## Aziz Derouaz candidat à la présidence de la fédération algérienne

L'ancien ministre de la Jeunesse et des Sports, et ex-coach de la sélection nationale, M. Aziz Derouaz, est candidat à la présidence de la Fédération algérienne de handball, a-t-on appris hier à Varazdin (80 km de Zagreb) auprès de l'intéressé. "Oui, je suis candidat aux prochaines élections" pour la présidence de la fédération, a-t-il annoncé. "Je ne peux rester indifférent aux sollicitations de la famille du handball", a-t-il affirmé. L'ancien entraîneur national est en Croatie où il suit la participation de la sélection algérienne à la 21<sup>e</sup> édition du championnat du monde. Le président de la Fédération algérienne de handball, M. Alloua Daksi, a convoqué l'assemblée générale ordinaire (AGO) pour le 29 janvier prochain. L'assemblée générale électorale (AGE) est, quant à elle, fixée au 12 février, après les championnats du monde. Le premier responsable de l'instance fédérale pourrait manquer l'AGO en raison du championnat du monde.

PRÉSENTATION  
L'Allemagne avec 13 champions du monde

L'entraîneur de l'équipe d'Allemagne, Heiner Brand, fait de la France, championne olympique en titre, la grande favorite du Mondial 2009 qui aura lieu du 16 janvier au 1er février en Croatie. "Mes favoris sont le pays hôte, la Croatie, le Danemark, la Pologne, l'Espagne et bien sûr la France qui est bien au-dessus du lot", a expliqué Brand qui avait conduit l'Allemagne au titre mondial en 2007. "Nous, nous ne faisons pas partie de cette catégorie, car nous sommes en train de mettre en place une équipe en vue des Jeux Olympiques 2012", a prévenu l'entraîneur. Championne du monde en titre et quatrième de l'Euro 2008, l'Allemagne a été éliminée à la surprise générale dès la phase de groupes du tournoi olympique. L'entraîneur de l'équipe d'Allemagne de handball, Heiner Brand, a dévoilé mercredi une liste de 28 présélectionnés, comprenant treize joueurs sacrés lors du précédent Championnat du monde. Brand a notamment inclus dans cette liste Pascal Hens (152 sélections, 447 buts), de retour d'une grave blessure à un genou, et Florian Kehrmann (223 sélections, 818 buts) qui n'avait plus été appelé en sélection depuis Pékin. L'entraîneur allemand a toutefois répété qu'il préparait déjà les prochains Jeux Olympiques en 2012 à Londres: "Je veux emmener des jeunes joueurs", a-t-il répété. Début décembre, Brand avait estimé que son équipe ne pouvait pas prétendre au statut de favorite du Mondial 2009, faisant des champions olympiques français les grands favoris. Championne du monde en titre et quatrième de l'Euro 2008, l'Allemagne a été éliminée à la surprise générale dès la phase de groupes des JO 2008. Elle évoluera dans le groupe C avec la Russie, la Pologne, la Macédoine, la Tunisie et l'Algérie. **W. A.**

## Liste des joueurs :

Heinevetter, Bitter, Lichtlein, Katsigiannis, Sprenger, Schöne Kehrmann, Schröder, Glandorf, Müller, Rojewski, Kraus, Strobel, Haass, Salzer, Henz, Kaufmann, Christophersen, Kneer, Klein, Grafenhorst, Preiss Späth, Tiedtke, Theuerkauf, Roggisch.

MONDIAL DE HANDBALL 2009: ALGÉRIE 19 - MACÉDOINE 32

## Les Algériens trop faibles

Salle Sport Halla Varazdin- Public nombreux - Arbitrage de la paire Jending M. / Hansen M. (Danemark)  
**Avvertissements:**  
**Algérie** : Boudrali, Yahia  
**Macédoine** : Alushovski  
**Exclusion (2 minutes):**  
**Algérie** : Chehbou O. (2 fois), Labane, Berkous  
**Macédoine** : Gjorgonovski, Mitkov (2 fois), Mirkulowski

## Les équipes:

Algérie : Rabir L (GB), Chehbou O., Benkahla A., Boudrali H., Labane T., Bouakaz Y., Boultif S., Chehbou R., Zouaoui H., Soudani R., Kerbouche S. (GB), Berriah A., Toum H., Yahia Sid Ali, Berkous M., Layadi M.  
**Entraîneur:** Kamel Akkeb

**Macédoine:** Ristovski B. GB, Angelov P. GB, Stoilov M., Alushovski S., Lazarov K., Mitkov V., Temelkov, Mirkulovski F., Markovski V., Jovic A., Mojsovski N., Dimovski V., Lazarov F., Makalovski G. Gjorgonovski G.  
**Entraîneur:** Temelkowski

## PAR SAÏD B.

Les Algériens ont complètement raté leur second match du Mondial en concédant leur seconde défaite. Hier, c'était face à la Macédoine (19-32).

Les handballeurs de Macédoine ont inscrit leur deux premiers points de la 21<sup>e</sup> édition du Championnat du Monde de handball. Les Algériens

AUJOURD'HUI À 17H30 ALLEMAGNE-ALGÉRIE

## Que faire face à la machine allemande ?

PAR WASSIM AOUF

L'Algérie devra se remettre des défaites au tableau d'affichage et plus encore de la manière dont elles se sont déroulées. Non encore remise de sa peine, de son naufrage, elle doit retourner aujourd'hui à 15h30 au charbon.

Le programme qui attend les Verts lors de ce Mondial en Croatie n'a rien de glamour. Ni d'une sinécure. Mais pourtant, comme l'expliquait le coach Kamel Akkeb, se replonger vers un nouveau défi est un mal nécessaire pour le sportif de haut niveau. «Si nous ne sommes pas capables de nous mobiliser sur un autre objectif, alors autant raccrocher et mettre un terme à notre carrière.» Surtout que le calendrier international n'a pas eu la main légère en proposant une telle compétition, dans un pays où le handball suscite une ferveur incroyable. Impossible donc de ne pas trouver le challenge excitant pour une équipe algérienne, certes remaniée à 90%, mais qui pourrait gagner à cette occasion une bonne dose d'expérience dans ce domaine où il est difficile de planter son étendard.

Et, surtout, qui se verrait bien oublier pour de bon le précédent championnat du monde, où un les Verts n'ont été pas été de la partie. Cependant, rien ne s'annonce simple pour les Verts lors d'une compétition où ils auront, selon les statisticiens,



ont bien résisté les 10 premières minutes en menant 5-4. Mais leur joie fut de courte durée.

À la fin de la première partie, les Algériens sont menés au score.

Et c'est le retournement de situation.

Les Macédoniens conservent l'avantage dans la deuxième partie du jeu avant que les Algériens ne réduisent quelque peu le score pour terminer par une large défaite de 32-19. La différence est de taille et les Verts ont démontré qu'ils sont trop faibles pour un Mondial et on n'ose pas pronostiquer le match d'aujourd'hui, face aux champions du monde, les Allemands...

S. B.

## RÉSULTATS

## Groupe A :

Slovaquie - Argentine	27 - 25
Hongrie - Australie	41 - 17
France - Roumanie	31 - 21

## Groupe B

Espagne - Koweït	47 - 17
Suède - Cuba	41 - 14
Croatie - Corée du Sud	27 - 26

## Groupe C:

Pologne - Algérie	39 - 22
Allemagne - Russie	26 - 26
Macédoine - Tunisie	24 - 25

## Groupe D

Norvège - Arabie Saoudite	39 - 23
Egypte - Serbie	22 - 30
Danemark - Brésil	40 - 27

MISE À JOUR DE LA 9<sup>E</sup> JOURNÉE DE CHAMPIONNAT  
JSK-ESS ET RCK-USMH, DEUX CHOCS POUR DES OBJECTIFS DIFFÉRENTS

Le solide leader du championnat d'Algérie de D1, l'ES Sétif, va effectuer un déplacement périlleux à Tizi-Ouzou pour donner la réplique à la JS Kabylie,

tandis que le derby RC Kouba -USM Harrach sera l'autre affiche, à l'occasion de la mise à jour du championnat, prévue aujourd'hui.

JSK - ESS :

## Faux pas interdit pour les Canaris

Après plusieurs report et une attente interminable, le jour J pour le très attendu choc de titan entre la JSK et l'ESS, en match retard de la 9<sup>ème</sup> journée du championnat est enfin arrivé.

Le stade du 1<sup>er</sup> Novembre de Tizi-Ouzou sera cet après-midi le théâtre d'un des matches les plus attendus de l'année qui mettra aux prises le champion en titre sortant, la JS Kabylie à son désormais rival et leader actuel du classement, l'Entente de Sétif. Une rencontre très attendue par les deux formations et notamment par les Kabyles qui misent énormément sur cette confrontation pour prendre un nouveau départ en compétition nationale, après



une phase aller catastrophique. Des Kabyles qui voulaient se mettre dans les meilleures dispositions possibles avant d'affronter l'ESS, restent tout de même très affectés suite à leur élimination surprise en coupe face à l'ASO. Une sortie amère qui risque de laisser des séquelles sur le moral des

coéquipiers de Hocine Achiou, très abattu suite à cette sortie prématurée en coupe et qui appréhendait cette confrontation face à l'ASO. Une confrontation très capitale pour la JSK, qui devra impérativement se ressaisir à l'occasion de ce match, du moment que c'est l'avenir même de la JSK qui

est en jeu. En effet, 15<sup>ème</sup> au classement, la JSK est dans besoin impératif des trois points de la rencontre, pour sortir de la zone des reléguables d'une part et de l'autre prendre ce nouveau départ tant espéré. Mais la tâche des Kabyles ne sera de tout repos face à une très bonne équipe sétifienne, leader incontesté du championnat et qui compte réaliser un bon résultat pour son déplacement à Tizi-Ouzou pour glaner des points supplémentaires et prendre le large au classement. Se qui n'est pas pour reconforter les Kabyles qui veulent mettre à profit l'ESS pour renouer avec le succès et empêcher trois précieux points, tout en jouant grand où un autre faux pas à domicile aura de lourdes conséquences sur la stabilité de la JSK et plongera à coup certain les Kabyles dans une crise ouverte.

L. M.

... FACE À FACE ... FACE À FACE ... FACE À FACE ... ... FACE À FACE ...

DJEDIAT :

## «À TIZI POUR UN BON RÉSULTAT»

Le milieu de terrain offensif de l'Aigle noir ne cache pas sa joie après la qualification en second tour pour le compte de la coupe d'Algérie. Cependant, il reste vigilant pour ce qui est de la partie d'aujourd'hui contre les Canaris. Mais il est persuadé que son équipe fera sensation.

L'ESS s'est qualifiée difficilement pour le second tour. Un commentaire sur le rendez-vous contre l'USMH de jeudi passé ?

C'était une partie très disputée des deux camps. L'USMH est une équipe accrocheuse.

Elle nous a posé beaucoup de difficultés. Mais l'expérience a pris le dessus, et on a pu se qualifier.

Vous étiez le buteur de la rencontre...

La chance m'a souri Dieu merci. Mon but a permis à notre équipe de se qualifier au second tour.

Je ne peux nier que j'étais aux anges pour que la gagne soit la notre.

Aurolé par la qualification, on croit savoir que vous voulez continuer sur la même lancée face à la JSK ...

Il faut savoir que ce ne sont pas les mêmes données. On a cravaché très dur pour arracher le ticket gagnant. Aujourd'hui, on aura en face de nous une équipe de la JSK appelée à faire un résultat. Donc, la tâche sera très dure pour les deux teams.

Comment comptez-vous faire pour acculer les Canaris chez eux ?

Il faut être calme. Faire douter l'adversaire.. Car, si la JSK venait à perdre son calme, on aura fait un pas en avant dans notre quête qui consiste à réaliser un résultat probant.

Les Canaris ne jurent que par la victoire...

C'est normal qu'ils parlent ainsi. Ils vont tout mettre en œuvre pour nous contrer car ça se déroulera sur leur arena. Cela dit, on ne partira pas à Tizi pour revenir bredouilles. Mais, au contraire, on fera tout pour repartir chez nous avec au moins le partage de points. **M. Y.**

DERRAG :

## «IL FAUT SE RESSAISIR AUJOURD'HUI»

L'attaquant des Canaris est décidé à miser le tout pour le tout afin que la JSK renoue avec les victoires. Pour lui, tout doit commencer aujourd'hui sur leur stade fétiche contre l'ESS.

Comment va le moral au sein des Canaris après l'élimination en coupe ?

Certes, l'élimination prématurée en coupe nous a un petit peu déstabilisés. Cela dit, on ne va pas pleurer sur notre sort. Le destin n'a pas voulu que nous arrivions à nous qualifier. Il faut maintenant se ressaisir et aller de l'avant pour renouer avec la victoire.

Mais ça fait 14 ans que Dame coupe ne sourit plus à la JSK ...

Que voulez vous que je vous dise ? Les Dieux des stades ne sont plus avec nous depuis une éternité. Cela dit, il faut se concentrer sur le championnat. Car, on n'a désormais plus le droit à l'erreur.

En ce qui vous concerne, vous avez raté beaucoup de buts qui pouvaient largement changer la donne...

C'est vrai. J'aurais aimé que mes interventions lors de la partie contre l'ASO donnent leurs

fruits. Mais, on ne peut rien changer. Quand les faits ne suivent pas la théorie, on ne peut rien y changer.

Etes-vous prêt pour le rendez-vous d'aujourd'hui contre l'ESS ?

Il le faut ! On se doit de se racheter auprès de notre public qui a été patient jusque-là. Cet après-midi, il faut gagner quoi qu'il arrive. Chez nous, aucun point ne doit nous échapper.

Le président Hanachi vous a mis en garde afin d'éviter une débâcle cet après-midi...

Il a raison. La JSK est un grand club. Il faut battre l'ESS afin de corriger notre image. On a un groupe de guerriers et on fera en sorte de montrer notre force aujourd'hui. Même s'il faut avouer que la partie de cet après-midi n'est pas facile, néanmoins, on sera à la hauteur.

Donc, vous pensez que la JSK parviendra à remonter la pente, n'est-ce pas ?

Absolument ! On a tout ce qu'il faut pour faire des merveilles. Il nous faut juste un petit déclic pour que le moteur se mette en marche. On fera en sorte que ça démarre aujourd'hui face à l'Aigle noir. **M. Y.**

RC KOUBA- USM-EL HARRACH  
REVOILÀ LE CHOC... EN D1

PAR ARSLAN GUERRAD

Tous les regards seront braqués cet après-midi sur le choc du derby algérois entre deux formations qui ont rejoint la division une cette saison. Une aubaine pour les amateurs du sport-roi de retrouver deux grandes écoles du football national, habitués à des matchs de haut niveau. D'un côté comme de l'autre, les deux camps font tout pour s'assurer du bon déroulement de ce match pas comme les autres. Si les Vert et Blanc, qui reçoivent dans ce derby de la banlieue d'Alger, sont beaucoup préoccupés par l'organisation de ce match, qui doit avant tout être une fête de football vu le nombre important de fans qui prendront place aujourd'hui dans les travées du stade du 20 Aout 55. Cette décision de la ligue nationale du football de programmer ce derby au stade de Belouizdad obéit à des paramètres de sécurité pour que cette rencontre se déroule dans des bonnes conditions.

Cependant, malgré un début d'exercice difficile pour les Vert et Blanc, les camarades de Yahia Chérif restent redoutables, surtout après leur qualification en 1/16<sup>e</sup> de finale de la coupe d'Algérie. Mais ça ne sera pas facile pour les Harrachis qui auront affaire à une équipe qui se cherche depuis sa réintégration en division une, qui essaiera de frapper certainement fort. Donc les Koubéens et malgré leur mauvaise série, sont prêts à affronter leur adversaire qui a été lui aussi promu en D1 cette saison. Les poulains du nouveau coach Dalger veulent démontrer qu'ils ont réellement leur place en division une et que leur retour parmi l'élite est largement mérité. En effet, ça sera très difficile pour les coéquipiers de Yahia Chérif de tenir en échec une formation harrachie qui a montré son efficacité cette saison, mais en football rien n'est impossible.

Les deux équipes en présence ont le même objectif cette saison, à savoir le maintien. Elles tenteront bien entendu de s'adjuger les faveurs des pronostics.

Les capés de Charef et lors de leur dernier match amical ont démontré encore une fois qu'ils sont redoutable face à l'USM Alger où ils ont gagné par le score de 3-2. Ceci sonne comme un avertissement au Koubéens. Après leur bonne entame en cette saison, les Noir et Jaune attestent que leur équipe est capable de bousculer la hiérarchie et l'ordre établi. « Nous avons quand même une équipe capable de rivaliser avec les meilleurs de notre championnat », nous dira un fervent supporter. Certes, cette sortie s'annonce difficile face au RCK, le coach Charef a demandé à ses joueurs de rester concentrés et d'aborder le match avec la ferme intention de gagner. Le travail psychologique a été préparé sérieusement par le coach harrachi, surtout après l'élimination de son équipe aux 1/32<sup>ème</sup> finale face à l'Entente. Il faut dire que l'USMH à montré une bonne figure face à l'Aigle noir qui s'est qualifié difficilement. Le sérieux affiché par les joueurs aux entraînements illustre assez bien cette détermination, parce qu'ils savent qu'ils sont attendus au tournant et qu'aujourd'hui, la balle est dans leur camp. Du côté des locaux, le coach français Dalger commence à avoir une idée sur l'effectif, probablement il va faire des changements face à l'USMH tout en corrigeant les lacunes observées lors des 1/32<sup>e</sup> de finale de la coupe d'Algérie. Pour le coach Dalger il va jouer l'attaque à outrance tout en alignant des bons défenseurs pour assurer cette ligne. Yahia Chérif sera son atout majeur dans ce match qui va sûrement perturber la défense Harrachie.

En somme, cet après-midi ça sera certainement un bon match derby à voir, et que le fair-play soit de la partie.

A. G.

## LA SELECTION DU JOUR

france 2

20h40

## Snake Eyes

Réalisateur : Brian De Palma. Avec Nicolas Cage (Rick Santoro), Gary Sinise (Kevin Dunne), John Heard (Gilbert Powell), Carla Gugino (Julia Costello), Stan Shaw (Lincoln Tyler).



Atlantic City, empire de la corruption. Rick Santoro est ici chez lui. Policier ripou, menteur, manipulateur, flambeur et gagne-petit, il est à la fête ce soir au Palais des Sports où a lieu «le match du siècle», un combat de boxe exceptionnel organisé autour de son ancien camarade de classe, l'invulnérable Lincoln Tyler. Dans le public, parmi les quinze mille spectateurs déchaînés, Charles Kirkland, le secrétaire d'Etat à la Défense dont la sécurité est assurée par le meilleur ami de Rick, le commandant de marine, Kevin Dunne. Le combat commence, Tyler s'effondre, des coups de feu retentissent, tuant Kirkland. Passé la panique, une enquête s'improvise.

combat de boxe exceptionnel organisé autour de son ancien camarade de classe, l'invulnérable Lincoln Tyler. Dans le public, parmi les quinze mille spectateurs déchaînés, Charles Kirkland, le secrétaire d'Etat à la Défense dont la sécurité est assurée par le meilleur ami de Rick, le commandant de marine, Kevin Dunne. Le combat commence, Tyler s'effondre, des coups de feu retentissent, tuant Kirkland. Passé la panique, une enquête s'improvise.

arte

20h45

## Uranus

Réalisateur : Claude Berri. Avec Gérard Depardieu (Léopold), Philippe Noiret (Watrin), Michel Blanc (Gaigneux), Gérard Desarthe (Maxime Loin), Jean-Pierre Marielle (Archambaud).



Printemps 1945. Dans une petite ville de province, les habitants s'adonnent aux joies de l'épuration. Archambaud, ancien pétainiste, partage désormais son appartement avec un militant communiste et le professeur Watrin, homme désabusé qui donne ses cours dans le bistrot de Léopold depuis que l'école a été détruite. Le professeur Jourdan et le cheminot Rochard, communistes exaltés, imposent la terreur dans la ville sinistrée. Archambaud, écoeuré par tant d'hypocrisie, recueille un jour, presque involontairement, Maxime Loin, un ancien collabo qui couche bientôt avec sa femme.

M6

22h35

## Oxygen

Réalisateur : Richard Shepard. Avec Maura Tierney (Madeline Foster), Adrien Brody (Harry), James Naughton (Clark Hannon), Laila Robins (Frances Hannon), Paul Calderon (Jesse).



Harry, dangereux psychopathe, vient d'enlever la femme d'un riche collectionneur. Il l'enterre vivante et réclame une rançon d'un million de dollars sous vingt-quatre heures : passé ce délai, elle mourra asphyxiée.

Madeline Foster, inspecteur de police tiraillée entre sa vie de couple et ses penchants sado-masos, est chargée de l'enquête. Devant intercepter Harry lors de la remise de rançon, elle se lance dans une course-poursuite contre le malade et finit par le capturer. Dès lors, Harry s'enferme dans un mutisme sadique, refusant de donner tout indice permettant de sauver son otage. Il ne cède pas aux interrogatoires, et les menaces du FBI demeurent vaines.

TF1

20h50

## Camping Paradis : L'oncle d'Amérique

Réalisateur : Philippe Proteau. Avec Laurent Ournac (Tom Delorme), Princess Erika (Rosy), Barbara Probst (Elsa Delormes).



Une semaine estivale débute au Camping Paradis. Alors que Tom doit faire face aux ennuis habituels, Elsa s'apprête à

fêter ses 18 ans. L'événement coïncide avec une série de bouleversements pour la grande famille du Camping Paradis. Gloria, la sœur de Rosy, réceptionniste, arrive. Elle vient rejoindre Paul, un homme marié en vacances dans les environs, père de l'enfant qu'elle doit bientôt mettre au monde. Parmi les arrivants, Gaspard, vieil ami des parents de Tom, découvre, après dix-huit ans passés aux Etats-Unis, que ceux-ci ont tragiquement disparu.

## PROGRAMME TÉLÉ



11h30 : documentaire  
12h30 : Khoussoussi Min Aâlem Documentaire  
13h00 : Journal Télévisé (2eme Edition)  
13h30 : El-Taghelibiya EL-Falastiniya Feuilletton  
15h00 : concert de chant  
17h00 : El djawal S.Dessin animés  
17h30 : El-bia wa moudjtama Emission  
18h00 : Journal télévisé (amazigh)  
18h15 : Rassael El-Hoube Wa Harbe Feuilletton arabe  
19h00 : Documentaire  
20h00 : Journal Télévisé (Edition du 20h00)  
21h00 : Emission spéciale à l'occasion de la Journée de la police arabe  
22h00 : Dzair show  
23h00 : Documentaire



11:10 7 à la maison  
11:55 Attention à la marche !  
12:55 Petits plats en équilibre  
13:00 Journal  
13:45 Petits plats en équilibre  
13:52 Météo  
13:55 Les feux de l'amour  
14:50 La spirale infernale  
16:35 Seconde chance  
17:30 Grey's Anatomy  
18:25 A prendre ou à laisser  
19:10 La roue de la fortune  
19:50 Vendée Globe  
19:55 Météo  
20:00 Journal  
20:35 C'est ma Terre  
20:40 Courses et paris du jour  
20:42 Météo  
20:50 Camping Paradis  
22:35 Esprits criminels

france 2

10:55 Motus  
11:25 Les Z'Amours  
12:05 Tout le monde veut prendre sa place  
12:55 Météo  
13:00 Journal  
13:50 Météo  
13:55 Consomag  
14:02 Toute une histoire  
15:00 Le Renard  
17:05 En quête de preuves  
17:50 Cote et match du jour  
18:00 The Closer  
18:45 CD'aujourd'hui  
18:55 Service maximum  
19:55 Météo  
20:00 Journal  
20:30 TDS  
20:31 Programme court  
20:33 Partir  
20:34 Météo  
20:35 FBI : portés disparus : Déjà vue



Réalisateur : Chris Long. Avec Anthony LaPaglia (Jack Malone), Poppy Montgomery (Samantha Spade), Marianne Jean-Baptiste (Vivian Johnson), Enrique Murciano.  
21:15 D'art d'art  
21:20 FBI  
22:45 Tirage du Loto

france 3

11:05 Côté cuisine  
11:35 Consomag

11:40 Le 12/13  
11:50 Edition de l'outre-mer  
11:55 Météo  
12:00 Journal régional  
12:25 Journal national  
12:55 Météo  
13:00 Plus belle la vie  
13:30 Faut rigoler !  
13:45 Keno  
13:50 Inspecteur Derrick  
14:55 La smala  
16:30 @ la carte  
17:20 Un livre un jour  
17:30 Des chiffres et des lettres  
18:00 Questions pour un champion  
18:30 Culturebox  
18:35 19/20 Edition Nationale  
18:36 Edition Régionale et Locale  
18:55 Journal régional  
19:28 Journal national  
19:58 Météo  
20:00 Tout le sport  
20:10 Plus belle la vie  
20:35 Déni de grossesse : ces bébés clandestins



Réalisateur : Andrea Rawlins Gaston.  
22:25 Météo  
22:30 Soir 3  
22:55 Tout le sport



11:15 Les enquêtes impossibles  
12:10 500 euros plus tard  
12:40 Les vacances de l'amour  
13:35 Medicopter  
14:25 Les condamnées  
15:20 Commissaire Lea Sommer  
16:15 Medicopter

18:00 Invisible Man  
18:50 Mutant X  
19:35 K 2000  
20:35 Reporters  
21:55 Culture pub  
22:30 Fear Factor

arte

19:00 Sur les volcans du monde  
19:30 Arte culture  
19:45 Arte info  
20:00 Amérique du Sud, de l'enfer vert à la Terre de Feu  
20:45 Uranus  
23:00 Paris, Vienne, Berlin : une histoire de l'opérette



Réalisateur : Gilles Nadeau.  
23:50 Arte culture



11:25 La star de la famille  
11:50 Météo  
11:55 La petite maison dans la prairie  
12:50 Le 12.50  
13:05 Météo  
13:10 Ma famille d'abord  
13:35 Des yeux dans la nuit  
15:15 Un mystérieux étranger  
17:25 Le rêve de Diana  
17:50 Un dîner presque parfait  
18:50 100 % Mag  
19:40 Météo  
19:45 Six'  
20:00 Une nounou d'enfer

20:35 Tongs & paréo  
20:45 Charlie's Angels  
22:35 Oxygen



11:20 Médecins d'urgence  
12:10 Du côté de chez Fran  
12:40 Friends  
13:35 En quête de preuves  
15:25 Deux flics à Miami  
16:55 Friends  
17:45 Du côté de chez Fran  
18:15 Tellement people  
18:50 American Dad  
19:10 Futurama  
19:35 En quête de preuves  
20:40 Snake Eyes

22:25 Amnesia : les dossiers de ta vie !



Présentateur : Frédéric Joly.

Direct8

11:00 A vos recettes  
11:30 On va s'aimer  
12:10 La pause actu  
12:40 Starsky et Hutch  
13:35 L'adieu  
15:15 Les bottes  
16:55 L'homme qui tombe à pic  
18:40 Flash info  
18:45 Morandini !  
19:45 Starsky et Hutch  
20:40 Quelques messieurs trop tranquilles  
22:30 Direct sport  
23:30 Langue de bois s'abstenir

## Arrêt des émissions radio à l'ouest du pays

Dans le cadre de l'accomplissement de la dernière phase de l'opération de renouvellement de la station d'émission radio en ondes moyennes (OM) de Sidi Hamadouche (w. de Sidi Bel-Abbès), qui consiste au démontage de l'ancien pylône (268 mètres) et son remplacement par un nouveau, il sera constaté l'arrêt total des émissions de la Chaîne I en ondes moyennes à partir du 16 janvier 2009 pendant une durée d'environ huit semaines.

Cependant, la continuité du service de diffusion de la Chaîne nationale I dans la région de l'Oranie sera assurée en FM (Modulation de fréquences).

Le programme de la radio Chaîne I peut être suivi en FM (Modulation de fréquences) sur les fréquences suivantes :

- Fréquences 89.4 Mhz : pour la wilaya de Tiaret et Tissemsilt

- Fréquences 87.8 Mhz : pour la wilaya de Naâma (à partir du centre de Mechria)

- Fréquences 94.0 Mhz : pour les wilayas Relizane et Chlef (à partir du centre d'Aïn N'Sour

- Fréquences 98.50 Mhz : pour la wilaya de Mascara (Décrochage après la Radio locale)

- Fréquences 106.3 Mhz : pour les wilayas de Sidi Bel-Abbès, Oran, Tlemcen et Aïn Témouchent, à partir d'un

émetteur installé à Tessala (H24).

- Fréquence 92.7 Mhz diffusera à partir de 18 heures la Chaîne I, jusqu'à 5h45 mn en lieu et place des Radios (Coran, culture...), car ce programme est diffusé à partir du même site sur les fréquences 92.2 Mhz (10 KW) et 95.9 Mhz (2,5 KW). Cette fréquence desservira les wilayas de Sidi Bel-Abbès, Oran, Tlemcen et Aïn Témouchent.

Les établissements publics de Télédiffusion d'Algérie (TDA) et de Radio sonore (EPRS) s'excusent auprès des auditeurs pour cet arrêt inévitable imposé par les nécessités de renouvellement de la station d'émission.

## Téléchargement gratuit et super tombola sur Zhoo

Nedjma, opérateur leader du multimédia en Algérie, fête le premier anniversaire du lancement de son portail de téléchargement web et wap Zhoo en lançant trois promotions pour les accros du téléchargement.

Du 15 janvier au 15 février, tous les contenus téléchargeables sur Zhoo tels que les sonneries, les fonds d'écran, les images animées, les cartes de vœux, les thèmes, sont gratuits et illimités.

De plus, tous les clients Nedjma possédant un téléphone multimédia configuré bénéficieront d'un jeu gratuit pour chaque jeu acheté.

Durant la période promotionnelle, Nedjma lance la tombola «télécharge et gagne» : les clients Nedjma qui téléchargent des contenus peuvent gagner des micro-ordinateurs, des téléphones portables et beaucoup d'autres surprises. Les gagnants seront tirés au sort à la fin de la promotion.

Pour se connecter sur Zhoo et profiter



pleinement de ses promotions, les clients doivent configurer leurs téléphones en appelant le service 333 ou se déplaçant vers un espace Nedjma.

Nedjma est le premier opérateur à avoir lancé un portail de téléchargement en Algérie, au grand bonheur des fans de l'innovation et du multimédia.

## Saisie de 4.000 litres de mazout de contrebande à Tébessa

Une importante quantité de mazout destinée à la contrebande via le passage frontalier séparant la wilaya de Tébessa à la Tunisie a été saisie avant-hier entre Bir El Ater et El Oglia El Melha, apprend-on de

sources douanières. La quantité estimée à 4.000 litres était à bord d'un camion de marque Saviem dont le chauffeur a pu prendre la fuite en ayant profité de l'obscurité. Quelques jours auparavant, un autre camion de

marque Hyundai, chargé de 4.800 kilogrammes de concentré de tomate, de fabrication tunisienne, a été appréhendé à El Oglia El Melha à destination de Chréa. Son chauffeur a été écroué.

## Fin de cavale des cinq pyromanes de Bordj Bou-Arréridj

Cinq individus présumés coupables de tentative d'assassinat d'un jeune homme de 27 ans qu'ils ont kidnappé avant de le brûler, ont été arrêtés et traduits en justice.

Pour rappel, la victime a été embarquée à bord d'une voiture avant d'être aspergée d'essence, brûlée puis balancée en flammes, hors du véhicule.

Après leur forfait, les ravisseurs ont pris la fuite vers Sétif, laissant leur victi-

me en proie en feu, devant une station-service de surcroît.

L'enquête qui a duré moins d'une semaine a pu mettre fin à la cavale des malfaiteurs. Elle s'est soldée par l'arrestation d'une bande de cinq individus domiciliés à M'sila. Après la perquisition de leurs domiciles, les enquêteurs sont tombés sur une importante quantité d'armes blanches prohibées et de cartouches de fusil de chasse, précise notre source.

## La mort en série de crocodiles défie les scientifiques

Quelque 170 crocodiles sont morts depuis mai dernier dans le Parc national du Kruger en Afrique du Sud, l'une des plus vastes réserves animalières d'Afrique, où les scientifiques essaient désormais d'endiguer le phénomène et d'empêcher sa

propagation à d'autres espèces. Les immenses reptiles ont été victimes d'une infection qui a durci la graisse de leur corps comme du caoutchouc, les rendant incapables de se mouvoir et les laissant sans défense face aux éléments, la faim, la noyade ou l'attaque d'autres prédateurs. Les premières estimations font état de 170 crocodiles tués, mais le bilan définitif pourrait être le double. Et rien ne permet d'expliquer le déclenchement de l'épidémie. «C'est assez incroyable que nous ayons autant de difficultés. Rien ne se présente à nous de façon claire» pour comprendre le phénomène, explique Danie Pienaar, le chef du service scientifique du Kruger. Les experts estiment cependant que l'épidémie est révélatrice de l'insuffisance des ressources en eau dans le parc, où cohabitent les cinq espèces les plus prisées des touristes en safari, les fameux «Big Five»: le lion, le léopard, l'éléphant, le buffle et le rhinocéros. «Nous n'avons pas d'idée claire mais tous les chercheurs s'accordent à dire que c'est probablement tout le système (fluvial) qui s'est détérioré au fil du temps», ajoute Danie Pienaar. «Le problème n'est pas que les crocodiles disparaissent», a-t-il ajouté. «Mais il y a un sérieux problème dans notre système fluvial et nous ne pouvons plus vraiment nous permettre de l'ignorer». Le parc Kruger attire 1,3 million de touristes par an et couvre une surface équivalente à la moitié de celle des Pays-Bas. Vieux de 110 ans, il abrite 850 espèces et les scientifiques redoutent la propagation de l'infection. La panstéatite, ou «maladie de la graisse jaune», est liée à l'ingestion de poisson rance et a été observée dans des fermes de crocodiles, chez des chats domestiques, des oiseaux et des tortues d'eau. Elle n'affecte en revanche pas les êtres humains. Elle attaque les réserves de graisse, réduit les anti-oxydants et enflamme la graisse au cours d'une évolution probablement très douloureuse. Aujourd'hui, la principale inquiétude concerne les lions, dont certains ont été observés en train de se nourrir de crocodiles morts, ainsi que d'autres espèces de félins. Mais aucun félin mort ou malade n'a encore été découvert, a indiqué Myburgh, vétérinaire spécialisé en toxicologie. Mais l'enjeu sera aussi de limiter la contagion chez les crocodiles du Nil, qui mesurent en moyenne cinq mètres de long et pèsent 225 kg, une espèce connue pour son cannibalisme. Pour éviter la contamination, les responsables du parc ont brûlé les carcasses et abattu deux hippopotames pour que les reptiles bien portant puissent s'en nourrir et délaissent les cadavres de leurs congénères. Les animaux morts ont été découverts dans une gorge reculée, envahie par la vase provenant d'un barrage du Mozambique voisin et alimentée par l'un des fleuves les plus pollués en Afrique du Sud par diverses industries lourdes. Un programme de recherche a été lancé sur le fonctionnement de l'ensemble du réseau fluvial pour tenter de comprendre la cause de l'épidémie et son fonctionnement. Les scientifiques vont également tenter de reproduire la maladie en laboratoire afin de comprendre comment elle se propage chez les crocodiles. En attendant, même si aucune carcasse n'a été découverte récemment, le parc est en état d'alerte permanente. «Tout le monde est aux aguets. Si un crocodile meurt, nous le saurons immédiatement», affirme Jan



*Les immenses reptiles ont été victimes d'une infection qui a durci la graisse de leur corps comme du caoutchouc, les rendant incapables de se mouvoir et les laissant sans défense face aux éléments, la faim, la noyade ou l'attaque d'autres prédateurs.*



### INSOLITE

## Une poule aide une chienne à élever ses petits



Une poule s'est installée dans la niche d'une chienne après que celle-ci a mis bas le mois dernier.

Depuis la naissance des chiots, la poule refuse de quitter la niche, restant à l'intérieur nuit et jour.

Elle ne sort que lorsque la chienne allaite ses petits. Selon le propriétaire des animaux, la poule est très protectrice

avec les bébés et refuse qu'un étranger s'approche de la niche. «Il est probable que la poule soit jalouse du chien parce qu'elle n'a pas de petits elle-même alors elle essaie de s'approprier les chiots.

La chienne, quant à elle, semble avoir abandonné l'idée de chasser l'intrus de sa maison et a décidé de partager son espace avec la poule.»

Horaires des prières			
Alger	Boumerdes	Tizi-Ouzou	Béjaïa
Fadjr : 6h28	Fadjr : 6h26	Fadjr : 6h38	Fadjr : 6h19
Dohr : 12h59	Dohr : 12h57	Dohr : 13h11	Dohr : 12h49
Asr : 15h41	Asr : 15h39	Asr : 15h56	Asr : 15h32
Maghreb : 18h00	Maghreb : 17h55	Maghreb : 18h15	Maghreb : 17h52
Icha : 19h25	Icha : 19h24	Icha : 19h39	Icha : 19h17

Horaires des prières			
Annaba	Skikda	Constantine	El Tarf
Fadjr : 6h12	Fadjr : 6h12	Fadjr : 6h13	Fadjr : 6h07
Dohr : 12h44	Dohr : 12h44	Dohr : 12h45	Dohr : 12h38
Asr : 15h25	Asr : 15h25	Asr : 15h27	Asr : 15h19
Maghreb : 17h44	Maghreb : 17h44	Maghreb : 17h47	Maghreb : 17h39
Icha : 19h10	Icha : 19h10	Icha : 19h12	Icha : 19h04

RÉUNION CONSULTATIVE DE DOHA

## BOUTEFLIKA SATISFAIT

*Le chef de l'Etat a exprimé sa satisfaction que « la réunion consultative de Doha entre plusieurs dirigeants arabes ait été une précieuse opportunité et il souligne que « de par sa préparation et son timing, (elle), était un défi pour nous tous ».*



Bensalem Midi Libre

« **N**ul doute que la réunion de Doha a abouti à des résultats très positifs qui ouvrent la voie à une action arabe soutenue pour peu que nous oeuvrions à soutenir les revendications de nos frères à Gaza qui appellent à mettre fin à l'agression, à lever le blocus

inique qui leur est imposé et à leur venir en aide », a écrit M. Bouteflika dans un message à l'émir Cheikh Hamed Ben Khalifa Al-Thani. Le chef de l'Etat, qui se dirigeait vers le Koweït pour participer aux travaux du sommet arabe économique, social et de développement a exprimé sa satisfaction que « la réunion consultative de

Doha entre plusieurs dirigeants arabes ait été une précieuse opportunité participant d'une prise de conscience en accord avec les sentiments de colère et de condamnation exprimés par tous les peuples du monde et la nation arabe face à des crimes aussi abjects commis par Israël contre notre peuple palestinien ». Qualifiant l'agression isra-

lienne de « barbare », il souligne que « de par sa préparation et son timing, (elle), était un défi pour nous tous et visait à annihiler l'esprit de résistance du peuple palestinien et des Etats arabes qui luttent pour le recouvrement de leurs terres occupées et de leurs droits bafoués ».

Il a également souligné « la nécessité de demeurer attaché aux constantes de la position arabe à l'égard du conflit en cours avec Israël et de limiter les concessions faites au détriment de nos intérêts stratégiques », a encore écrit le chef de l'Etat qui appelle « nos frères palestiniens à accélérer la réalisation de la réconciliation nationale pour atteindre leurs objectifs légitimes ». Malgré la division des pays arabes, le Président de la République était présent à Doha et le sera également aux travaux du sommet arabe économique, social et de développement.

C'est une constante de notre pays que de participer à tous les sommets arabes qui visent à resserrer les rangs des arabes et exprimer, ainsi, haut et fort le soutien de l'Algérie à la cause palestinienne. C'est dans cette optique que l'on doit regarder la participation du Chef de l'Etat aux deux rencontres de Doha et Koweït City.

La politique de la chaise vide ne contribue qu'à mieux étaler au grand jour les divisions au grand bonheur d'un ennemi commun qui ne s'est pas empêché ces derniers jours, de commettre un génocide à Ghaza. Enfin, le Président de la République a tenu à remercier les efforts soutenus et sincères de l'émir Cheikh Hamed Ben Khalifa Al-Thani, « consentis au profit des causes arabes et votre soutien honorable à la cause palestinienne, notre cause centrale ».

S. B. / Agence

PRISON DE GUANTANAMO

## ELARGISSEMENT D'UN ALGÉRIEN

PAR MERIAM SADAT

**S**ix détenus du camp X-Ray de la prison de Guantanamo, dont un Algérien, ont été transférés, au courant de ces derniers jours vers leurs pays d'origine, selon un communiqué du Département de la Défense américain. En effet, quatre Iraquiens, un Algérien et un Afghan ont regagné leurs pays sur décision du Pentagone. Conformément à cette dernière, et après une étude minutieuse des dossiers de ces détenus et une revision complète de leurs situations, menées par des tribunaux américains spéciaux appelés communément tribunaux d'examen de statut, ils ont été jugés aptes à regagner leurs pays d'origine. Cependant, le communiqué n'a laissé filtrer aucune autre précision sur l'identité de ces six détenus.

En ce qui concerne le prisonnier algérien, aucune autorité - algérienne ou amé-

ricaine- n'a précisé s'il s'agissait de l'un des six algériens qui ont été capturés en Bosnie-Herzégovine, ou de celui arrêté en Afghanistan ou encore des dix autres qui l'ont été dans différents pays de l'Extrême Orient, sachant que dix sept Algériens ont été détenus, et pour certains, depuis toujours, dans la prison de Guantanamo. Alors que d'autres sources parlent de la présence de vingt-sept algériens dans cette prison militaire. Les autorités algériennes, comme à l'accoutumer, se plaisent à garder un silence absolu dès qu'il s'agit de captifs algériens dans cette fameuse prison. Alors que, rappelés-le, une délégation officielle algérienne s'était déplacée sur les lieux, en 2005, pour l'identification des Algériens qui y sont détenus et est revenue avec une liste détaillée de ces prisonniers afin d'étudier leurs cas.

Rappelons, en outre, que les premiers Algériens emprisonnés dans ce bagne sont

les six présumés combattants algéro-bosniaques qui ont été arrêtés le 18 janvier 2002 en Bosnie. Il s'agit de Mohamed Nechla, Belkacem Bensayah, Saber Lahmer, Mustafa Ait Idir, Hadj Boudellaa et Lakhder Boumediene. Suspectés de terrorisme international, ils ont été arrêtés par le gouvernement bosniaque, pour être remis ensuite aux autorités américaines qui les a envoyés à la prison de Guantanamo. Cela, en sachant que la remise de ces suspects à une autorité étrangère est tout à fait contraire aux conventions internationales traitant des droits de l'homme. A cette époque, les représentants des droits de l'homme en Bosnie-Herzégovine se sont défendus en prétendant que le cas de ces Algériens était une soustraction extrajudiciaire à la souveraineté du territoire bosniaque. S'agissant de la septième personne, en croit savoir que c'est un Franco-algérien qui a été capturé

en 2001 par les militaires américains à Tora Bora en Afghanistan, après avoir été blessé accidentellement par l'explosion d'une grenade lancée par l'un de ces compagnons de combat. Lors de sa capture, cet Algérien n'avait que vingt quatre ans, l'âge où, sous d'autres cieux plus cléments, les jeunes ne rêvent que de croquer la vie à pleines dents, et non de se transformer en chair à canons.

Signalons par ailleurs, que la polémique autour du transfert des détenus algériens en Algérie a éclaté au grand jour au mois de juin de l'année passée, et cela après la visite de Condoleeza Rice. Et jusqu'à ce jour, deux Algériens, Abdellah Faghoul et Abdelkader Terari, ont été extradés vers l'Algérie, alors que cinq autres ont été libérés après un jugement d'un tribunal de Washington qui s'est prononcé en leur faveur.

M. S.

ASSOCIATION DES RÉALISATEURS PROFESSIONNELS ALGÉRIENS

## «Le scénario, point faible du cinéma algérien»

PAR LAMIA BRAHIMI

**L**e cinéma algérien est en crise. Ceci ne relève pas du secret. La formation dans les différents métiers du cinéma consiste en un des plus importants points faibles de ce domaine. Le diagnostic est fait, l'Association des réalisateurs professionnels algériens (ARPA) passe à l'action. Après avoir organisé une formation au profit des preneurs de son, voilà que vient le tour de l'écriture du scénario. Un créneau qui marque une défaillance à ne pas négliger en Algérie. Une formation au profit de 12 candidats a été organisée par l'association. C'est ce qu'a été déclaré hier par l'Association en question lors

d'une journée d'étude organisé à la salle Franz-Fanon.

Les bases des techniques de l'écriture du scénario seront inculquées aux futures scénaristes par un scénariste professionnel québécois, Marcel Beaulieu pendant quelques 20 jours. «Une formation qui sortira peut être avec quatre ou cinq scénaristes professionnels» espère Belkacem Hadjadj, cinéaste et président de l'APRA.

«Le cinéma algérien est passé par une crise due à la décennie noire et aux conditions économiques dont est passée l'Algérie aux cours de la vingtaine d'années écoulées» a souligné le même orateur. «Il est possible et il est temps de relancer le cinéma en Algérie» a-t-rassu-

ré. Certes, une vingtaine de jours n'est pas suffisante pour former des scénaristes professionnels mais ça serait du moins une opportunité pour soulever le voile sur certains talents. Il est à mentionner à ce propos que les 12 candidats à cette formation ont été minutieusement sélectionnés parmi plus d'une centaine, et ce, suite à un concours ou des projets de scénarios.

Cette formation organisée sous le patronage du ministère de la Culture indique une prise de conscience de la défaillance d'une part et la nécessité de trouver des solutions d'une autre. Toutefois, le manque de scénaristes en Algérie résulte d'un ensemble d'entraves. En plus de la défaillance de la formation, d'autres pro-

blèmes, d'ordre matériel notamment, interviennent. Il n'existe pas de statut particulier quant aux scénaristes professionnels en Algérie, ce qui est d'ailleurs le cas de beaucoup d'autres métiers d'art qui restent confinés dans le cadre de l'amateurisme. «Si vous voulez avoir de bon scénaristes en Algérie, payez-les» a avancé Marcel Beaulieu. «Être scénariste exige une disponibilité 24/24 et 365 jours par année. Pour l'assurer il faut un salaire» a-t-il renchéri. Ainsi, le statut particulier doit être élaboré pour le métier de scénariste et les autres métiers en l'occurrence pour sortir le cinéma algérien de l'amateurisme au professionnalisme.

L. B.